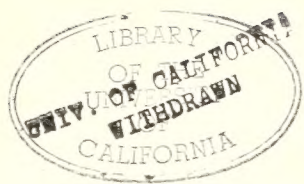


M1503

.R838

M4



THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.R838
M4

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL



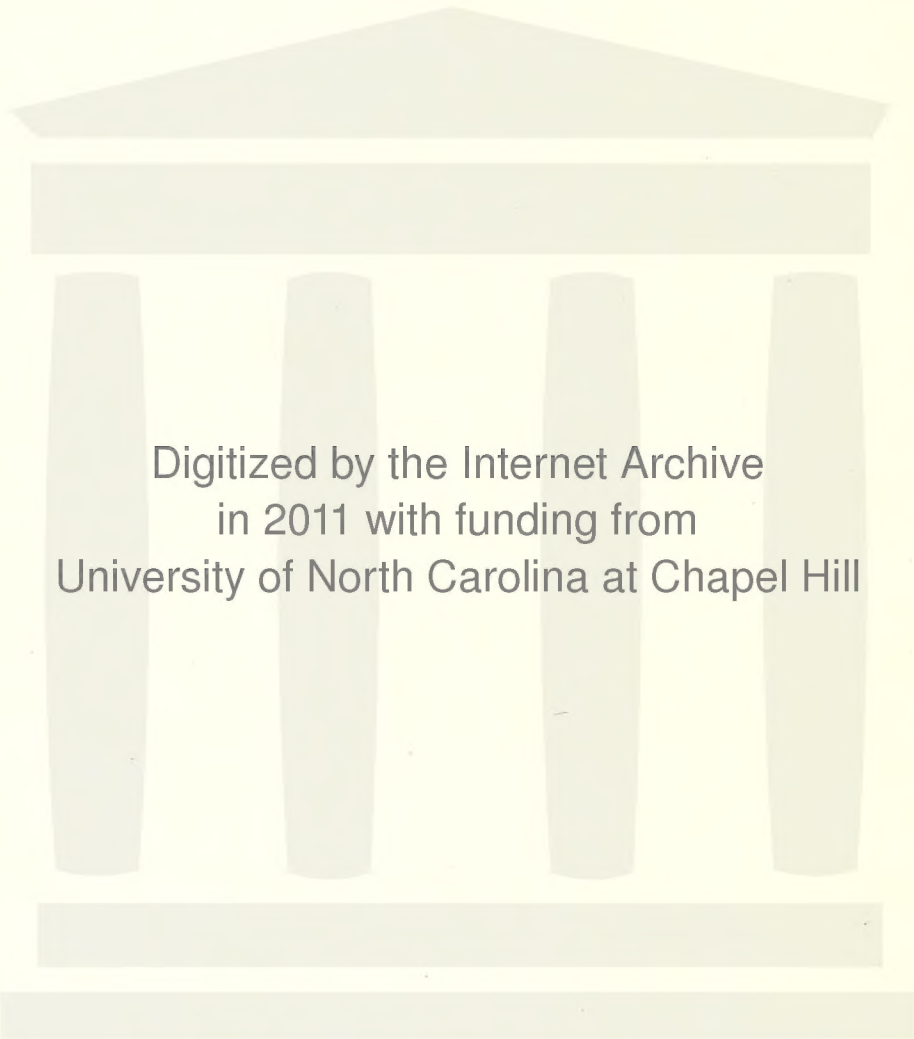
00010980673

Mus.

M1503

R838

M4



Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

MEROWIG

Drame Lyrique
en 3 Actes et 5 Tableaux.

Poème de
GEORGES MONTORGUEIL

Musique de
SAMUEL ROUSSEAU

Partition Chant et Piano
réduite par l'Auteur.

Paris, **CHODENS FILS**, Editeurs,
30, Boulev^d des Capucines (près la Rue Caumartin)

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrang^{ts} réservés.

Copyright 1892. by CHODENS FILS.

A mon cher Ami

Vincent d'Indy

Samuel Rousseau

MÉROWIG

DRAME LYRIQUE EN 3 ACTES ET 5 TABLEAUX

Audition au
Trocadéro le 24 Mai 1892.

Représente pour la 1^{ère} fois à

Mérowig (Ténor)	M ^r ALVAREZ
L'évêque Pretextatus (Baryton)	M ^r FAURE
Hilpéric (Basse)	
Un envoyé de Hilpéric (Baryton)	M ^r LAMBERT
Un messager (Baryton)	M ^r PERRIN
Un héraut (Ténor)	M ^r BARRAU
Brunchild (Soprano dramatique)	M ^{lle} MARCELLA PREGI

Suivantes de Brunchild—Guerriers de Hilpéric—Bergers—Chasseurs—Prêtres—Leudes—
Soldats aquitains—Hommes et femmes du peuple—Paysans, serfs.

Le 1^{er} Acte se passe à Paris en 575

Le 2^e Acte à Rouen

Le 3^e Acte } 1^{er} tableau dans la campagne d'Austrasie
 } 2^e tableau dans le château royal d'Austrasie à Metz.

PREMIER ACTE

	Pages
SCÈNE I SUIVANTES DE BRUNEHILD Chœur « <i>Au crépuscule livide</i> »	4
SCÈNE II HILPÉRIK, GUERRIERS DE HILPÉRIK Chœur « <i>Quand on s'est battu bien boire</i> »	10
SCÈNE III BRUNEHILD, MÉROWIG, HILPÉRIK, GUERRIERS DE HILPÉRIK Chœur « <i>Regarde chef</i> »	31
SCÈNE IV BRUNEHILD, MÉROWIG « <i>Ses yeux voilés de larmes</i> »	49
SCÈNE V BRUNEHILD, MÉROWIG, HILPÉRIK « <i>Jetant sa fauve étincelle</i> »	57

DEUXIÈME ACTE

(1^{er} TABLEAU)

SCÈNE I MUSIENS ET DANSEUSES Chœur	64
SCÈNE II BRUNEHILD « <i>Triste pays où ma fortune sombre</i> »	74
SCÈNE III BRUNEHILD, MÉROWIG « <i>Mérowig! Mérowig!</i> »	82

(2^e TABLEAU)

SCÈNE I PEUPLE Chœur « <i>Sonnez cloches de fête</i> »	96
SCÈNE II BRUNEHILD, MÉROWIG, L'ÉVÊQUE PRETEXTATUS « <i>Veni Creator Spiritus</i> »	121
SCÈNE III BRUNEHILD, MÉROWIG, CHŒUR « <i>Nos étables, nos bergeries</i> »	132
SCÈNE IV BRUNEHILD, MÉROWIG, UN MESSAGER « <i>Alerte! alerte!</i> »	150
SCÈNE V BRUNEHILD, MÉROWIG, UN ENVOYÉ DE HILPÉRIK « <i>Hilpéric mon maître</i> »	155

TROISIÈME ACTE

(1^{er} TABLEAU)

SCÈNE I MÉROWIG « <i>J'ai marché torturé par l'angoisse et le doute</i> »	179
SCÈNE II MÉROWIG, LES PAYSANS « <i>Dans son glacial manteau blanc</i> »	185

(2^e TABLEAU)

SCÈNE I UN HÉRAUT, CHŒUR « <i>Par la Reine, cette journée</i> »	207
SCÈNE II BRUNEHILD, CHŒUR « <i>C'est aux leudes que tu le dois</i> »	210
SCÈNE III BRUNEHILD, MÉROWIG « <i>Qu'elle est bonne puissante et belle</i> »	227
SCÈNE IV BRUNEHILD, MÉROWIG, CHŒUR « <i>Pourquoi ces cris, pourquoi ces larmes</i> »	249



MÉROWIG

GEORGES MONTORGUEIL

SAMUEL ROUSSEAU

Acte I

L'action se déroule en 575, après le meurtre de Sigebert roi de Neustrie. — Le palais impérial au bord de la Seine, qu'habite la veuve du roi, Brunehild, est noyé; les grands, infidèles l'ont déserté. — La reine dépossédée est restée seule avec les femmes de sa suite qui attendent, dans l'anxiété, l'arrivée de Hilpéric qui son fils, Mérowig, accompagne.

All^o mod^{to} (♩ = 126)

1

PIANO

First system of piano introduction. Treble clef, 6/8 time signature. Bass clef, 8/8 time signature. Dynamics include *f* and *sf*. A first ending bracket labeled '1' spans the final two measures.

Second system of piano introduction. Treble clef, 6/8 time signature. Bass clef, 8/8 time signature. Dynamics include *dim.*. A second ending bracket labeled '2' spans the final two measures.

Third system of piano introduction. Treble clef, 6/8 time signature. Bass clef, 8/8 time signature. Dynamics include *f* and *sf*. A first ending bracket labeled '1' spans the final two measures.

Fourth system of piano introduction. Treble clef, 6/8 time signature. Bass clef, 8/8 time signature. Dynamics include *f* and *dim.*. A second ending bracket labeled '2' spans the final two measures.

Fifth system of piano introduction. Treble clef, 6/8 time signature. Bass clef, 8/8 time signature. Dynamics include *dim. si*.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

8 Andante (♩ = 63)

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a series of chords with a 'V' marking above them. A dynamic marking of *ff* is present.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a bass line with chords and a 'V' marking.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a bass line with chords and a 'V' marking.

9

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a bass line with chords and a 'V' marking. A dynamic marking of *p* is present.

pp

cu - - - - - *scu - - - - -*

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Piano accompaniment for the second system, including a dynamic marking of *f* and a box containing the number 10.

Scène 1^{re}

Piano accompaniment for the third system, starting with a dynamic marking of *mp*.

SUUVAN LES de BRUNERHILD.

1^{re} Sop. *p*
 Au crépus_cu - le li - vi - de L'oiseau demort a chan -

Piano accompaniment for the fourth system, starting with a dynamic marking of *p* and a box containing the number 11.

2^{de} Sop.
 - té. La rei - ne en son palais vi - de Er - re le front at tris -

Piano accompaniment for the fifth system, continuing the musical accompaniment.

-té. ———

p

Il dort, couche sous la ter — re, Notre chef terrible et

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a long note on 'té' followed by a rest. The middle staff is another vocal line with lyrics 'Il dort, couche sous la terre, Notre chef terrible et'. It contains several triplet markings. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and moving lines in both treble and bass clefs.

He —

doux. La rei — ne en son palais, vide Er — re le front attris — té. —

12

The second system continues the musical score. The top staff has a vocal line with 'He' and a long note. The middle staff has lyrics 'doux. La reine en son palais, vide Erre le front attristé.' and includes triplet markings. A box containing the number '12' is placed above the piano accompaniment. The bottom staff is the piano accompaniment.

— las! ———

l'oiseau de mort a chan_té Le frère a tué son

He — las! l'oiseau de mort a chan_té Le frère a tué son

The third system of the musical score features three staves. The top staff has a vocal line with 'las!' and lyrics 'l'oiseau de mort a chan_té Le frère a tué son'. The middle staff has lyrics 'He — las! l'oiseau de mort a chan_té Le frère a tué son' and includes triplet markings. The bottom staff is the piano accompaniment.

scen do

fre - re, La reine n'a plus de_poux. Lesangdufra_tri - ci_de Coule pour l'eter - ni -

fre - re, La reine n'a plus de_poux. Lesangdufra_tri - ci_de Coule pour l'eter - ni -

cre - scen do

15

-te Poiseau de mort a chan - te! He - las loi -

-te Poiseau de mort a chan - te! He - las loi -

-seau de mort a chan - te! O pau - vre rei - ne au front attris -

-seau de mort a chan - te! O pau - vre rei - ne au front attris -

cod

All^o mod^{to} (♩ = 126)

te. 14

te.

All^o mod^{to} Trompes derrière le théâtre
aussi loin que possible.

dim.

pp

15

mf

Mais — n'entendez vous point, tu — multe gran — dis — sant, — Les ca —

p

f

— va — les hen — nie et se cho — quer des ar —

fp

- mes 16 *mf*

(un peu plus près) Va - t-il en - cor tom - ber des

Detailed description: This system contains the first two staves of measure 16. The top staff is a vocal line with a rest followed by the lyrics 'Va - t-il en - cor tom - ber des'. The second staff is a piano accompaniment with chords and moving lines. The dynamic is marked *mf*. A rehearsal mark '16' is in a box.

mf 6 1^{ers} 6 autres

Qui vient? qui

larmes Et pleu - voir du sang? Qui vient?

6 2^{es}

17

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of measure 17. The top staff has two vocal parts: '6 1^{ers}' and '6 autres'. The lyrics are 'Qui vient? qui'. The second staff continues the vocal parts with 'larmes Et pleu - voir du sang? Qui vient?'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. A rehearsal mark '17' is in a box.

f *mf* *f*

Andante (♩ = 63)

Tutti

vient? qui vient? 18 Ah! voyez, voyez

6 autres Tutti

qui vient? qui vient? Ah! voyez, voyez

(encore plus rapproché) *Andante*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of measure 18. The top staff has two vocal parts: 'Tutti' and '6 1^{ers}'. The lyrics are 'vient? qui vient? Ah! voyez, voyez'. The second staff continues with 'qui vient? qui vient? Ah! voyez, voyez'. The piano accompaniment features chords and moving lines. A rehearsal mark '18' is in a box. The tempo is marked *Andante* with a metronome marking of 63. The dynamic is marked *f*.

ez — au front de son ar — mé — e Et portant haut — la lance et la fra —

ez — au front de son ar — mé — e Et portant haut — la lance et la fra —

(avec terreur)

— mé — e, C'est Hil pé — rick, — — — — — c'est Hil pé —

— mé — e, C'est Hil pé — rick, — — — — — c'est Hil pé —

— rick, c'est Hil — pé — rick! L'oiseau de mort a chan —

— rick, c'est Hil — pé — rick! L'oiseau de mort a chan —

19

- té! L'oiseau de mort a chan - té! —

- té! L'oiseau de mort a chan - té! —

All^o mod^{to} (=126)

20

Scène II

Trompettes presque sur le théâtre

(Entrée de Hülperick avec son escorte)

21

GUERREURS de HILPÉRIC

Tenors *ff*
 Quand on s'est bat_tu _____ bien boi_re, Quand on s'est bat_

Barytons *ff*
 Quand on s'est bat_tu _____ bien boi_re,

Basses *ff*
 Quand on s'est bat_tu _____ bien boi_re, Quand on s'est bat_

22

-tu bien boire Et piller en li_ber_té, Le plus clair de la vie_

Et piller en li_ber_té, Le plus clair de _

-tu bien boire Le plus clair de la vie_

25

-toi - re C'est le bu_tin — remporté, le bu_ —
 — la vic-toi-re C'est le bu_tin — remporté, le bu_ —
 -toi - re C'est le bu_tin — remporté, le bu_ —

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes triplets and a fermata.

24

- tin rem - por - té Hilpé - rick Gloire à toi! —
 - tin rem - por - té Hilpé - rick Gloire à toi! —
 - tin rem - por - té Hilpé - rick Gloire à toi! —

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a *mf* marking.

25

Hil - pé - rick Gloire à toi! — Par les prés, les
 Hil - pé - rick Gloire à toi! — Par les prés, les
 Hil - pé - rick Gloire à toi! — Par les prés, les

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a *p* marking.

3
 bois et les plaines on t'a donné chef va-leu-
 bois et les plaines on t'a donné chef va-leu-
 bois et les plaines on t'a donné chef va-leu-

mf

ere - sen - do
 -reux Le sang qui bouillonne ardent en nos vei - nes
 -reux On t'a donné le sang de nos vei - nes
 -reux On t'a donné le sang de nos vei - nes

mf

ere - sen - do

26 Rien n'est

p l'en - ne - mi chas - sé, — En dé - rou - te, Rien n'est
p l'en - ne - mi chas - sé, — En dé - rou - te, Rien n'est

p

de - meu - re — Sur la rou - te Où notre ou - ra - gan a pas -

de - meu - re — Sur la rou - te Où notre ou - ra - gan a pas -

de - meu - re — Sur la rou - te Où notre ou - ra - gan a pas -

27

- sé Quand on s'est bat - tu — bien

- sé Quand on s'est bat - tu — bien

- sé Quand on s'est bat - tu — bien

28

boi - re, Quand on s'est bat - tu bien boire Et piller en li - ber - té

boi - re, Et piller en li - ber - té

boi - re, Quand on s'est bat - tu bien boire

sf sf sf sf sf sf

Le plus clair — de la vic - toi - re C'est le bu -

Le plus clair — de la vic - toi - re C'est le bu -

Le plus clair — de la vic - toi - re C'est le bu -

The first system consists of three vocal staves (treble, alto, and bass clefs) and a piano accompaniment (grand staff). The lyrics are: "Le plus clair — de la vic - toi - re C'est le bu -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

29

- tin — rem - por - té. Hil pé -

- tin — rem - por - té. Hil pé -

- tin — rem - por - té. Hil pé -

The second system begins with a box containing the number "29". It contains three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "- tin — rem - por - té. Hil pé -". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, including some triplet markings.

- rick Gloire à toi! — Hil - pé - rick Gloire à toi! —

- rick Gloire à toi! — Hil - pé - rick Gloire à toi! —

- rick Gloire à toi! — Hil - pé - rick Gloire à toi! —

The third system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "- rick Gloire à toi! — Hil - pé - rick Gloire à toi! —". The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes.

Gloire à toi!

Gloire à toi!

Gloire à toi!

Même mouvt

HILPÉRIK *mf*

I. Le gain de la bataille dépendait de vos

Même mouvt

50

p

II. coups. Guerriers vous êtes à ma bataille, Mes guer-

51

-riers, je veux boire à vous! —

Hurrabi! hur_rah! buvons au

Hurrabi! hur_rah! hurrabi! hur_rah! buvons au

Hurrabi! hur_rah! hurrabi! hur_rah! buvons au

chef qui boit à nous! —

chef qui boit à nous! —

chef qui boit à nous! —

chef qui boit à nous! —

ii. Qu'on apporte u ne cou-pe par compa-gnon. —

ii. Si les coupes man-quent, qu'im - por - te,

ii. **55** Dans les crâ - nes des morts mes Neustri - ens boi -

ii. - rent.

ii. **54** Ver -

Larghetto (♩ = 54)

ii. *seiz la cervoi se blon de*

55 *Ver_*

2f

Ver_

2f

Ver_

2f

Ver_

Larghetto (♩ = 54)

ii. *seiz la cervoi se blon de*

Remplis_

2

seiz la cervoi se blon de

seiz la cervoi se blon de

seiz la cervoi se blon de

II.

seiz la coupe à la ron de!

Remplis seiz la coupe à la

Remplis seiz la coupe à la

Remplis seiz la coupe à la

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in bass clef, and the piano part is in treble and bass clefs. The lyrics are: 'seiz la coupe à la ron de!' (top), 'Remplis seiz la coupe à la' (second), 'Remplis seiz la coupe à la' (third), and 'Remplis seiz la coupe à la' (bottom). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

II.

Je bois à vous mes com_pa -

ron de!

ron de!

ron de!

56

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in bass clef, and the piano part is in treble and bass clefs. The lyrics are: 'Je bois à vous mes com_pa -' (top), 'ron de!' (second), 'ron de!' (third), and 'ron de!' (bottom). A box containing the number '56' is located in the middle of the second vocal staff. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

II.

- gnons! _____

Chef, à ta gloi - re nous bu -

Chef, à ta gloi - re nous bu -

Chef, à ta gloi - re nous bu -

The first system consists of four staves. The top staff is a vocal line in bass clef with the lyrics '- gnons!'. The second, third, and fourth staves are vocal lines in treble, bass, and bass clefs respectively, all with the lyrics 'Chef, à ta gloi - re nous bu -'. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, with a grand staff (treble and bass clefs) and various musical notations including chords and melodic lines.

- vous! _____

Chef, _____ à ta gloi - re nous bu -

- vous! _____

Chef, _____ à ta gloi - re nous bu -

- vous! _____

Chef, _____ à ta gloi - re nous bu -

The second system continues the musical score with four staves. The top three staves are vocal lines in bass, treble, and bass clefs, with lyrics '- vous!' and 'Chef, _____ à ta gloi - re nous bu -'. The piano accompaniment is in the bottom two staves, featuring a grand staff with complex chordal textures and melodic passages. The system concludes with a double bar line and a key signature change to D major.

All^o mod^{to} (♩=126)

-vous! A boi-re! à

-vous! A boi-re! à

-vous! A

57

All^o mod^{to} (♩=126)

HILPERICK

Ver.

58

boi-re! à boi-re! à

boi-re! à boi-re! à

boi-re! à

II. 
 This system contains the first five staves of music. The top staff is a bass clef vocal line with lyrics: "_sez P'hy - dro - mel! _". The second staff is a treble clef vocal line with lyrics: "boi - re! Versez P'hy dro -". The third staff is a bass clef vocal line with lyrics: "boi - re! Versez P'hy - dro - mel! _". The fourth staff is a bass clef vocal line with lyrics: "boi - re! Versez P'hy - dro - mel! _". The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

39

II. 
 This system contains the next five staves of music. The top staff is a bass clef vocal line with lyrics: "Je bois _ à vous _ mes com - pa - gnons! _". The second staff is a treble clef vocal line with lyrics: "_ mel! A toi _". The third staff is a bass clef vocal line with lyrics: "A toi! _". The fourth staff is a bass clef vocal line with lyrics: "A toi! _". The bottom two staves are piano accompaniment, continuing the rhythmic pattern from the first system.

11.

Quand on s'est bat_tu _____ bien

Quand on s'est bat_tu _____ bien

40

boi - re Quand on s'est bat - tu, bien boi - re Et pil - ler en
 boi - re Et pil - ler en

boi - re Quand on s'est bat - tu, bien boi - re

li - ber - té, Le plus clair de la vie - toi -
 li - ber - té, Le plus clair de la vie -

Le plus clair de la vie - toi -

- re C'est le bu - tin rempor - té Le bu - tin
 - toi - re C'est le bu - tin rempor - té Le bu - tin
 - re C'est le bu - tin rempor - té Le bu - tin

Larghetto

Ver - sez la cervoi - se blon - - - de

rem - por - te

rem - por - té

rem - por - té

41

Larghetto (♩=54)

All: mod: (♩=126)

Hil-pé-riek gloire à toi — Hil-pé-riek gloire à

Hil-pé-riek gloire à toi — Hil-pé-riek gloire à

All: mod: (♩=126)

Hil-pé-riek gloire à toi — Hil-pé-riek gloire à

toi — Par les près, les bois et les plai - nes,

toi — Par les près, les bois et les plai - nes,

toi — Par les près, les bois — et les plai - nes,

42

On t'a don - né — chef va - leureux Le sang qui bouil -

On t'a don - né — chef va - leureux On t'a don -

On t'a don - né — chef va - leureux On t'a don -

cre -

mf

cre -

- scen - - - do

- lonne ardent — en nos vei - nes

- né le sang — de nos vei - nes L'en - ne -

- né le sang — de nos vei - nes L'en - ne -

- scen - - - do

p

p

p

45

Rien n'est de - meu -

- mi chas - sé - En dé - rou - te Rien n'est de - meu -

- mi chas - sé - En dé - rou - te Rien n'est de - meu -

f

f

f

-ré — sur la rou — te Où notre ou — ra — gan a pas — sé...
 -ré — sur la rou — te Où notre ou — ra — gan a pas — sé...
 -ré — sur la rou — te Où notre ou — ra — gan a pas — sé...

f Quand on s'est bat-tu, — bien boi — re
f Quand on s'est bat-tu, — bien boi — re
f Quand on s'est bat-tu, — bien boi — re

Quand on s'est bat-tu, bien boire Et piller en li — ber-té, Le plus clair —
 Et piller en li — ber-té, Le plus clair —
 Quand on s'est bat-tu, bien boire Le plus clair —

HILPÉRIK



Ver -

— de la vic - toi - - - - re C'est le bu -

— de la vic - toi - - - - re C'est le bu -

— de la vic - toi - - - - re C'est le bu -

— de la vic - toi - - - - re C'est le bu -

Larghetto (♩ = 54)

— sez — la cervoi - se blon - - - - de, Ver -

_tin

_tin

_tin

Larghetto

All: mod^{to}

— SOZ —

Hilpérick gloire à toi ——— Hilpé_rick gloire à toi ———

46

Hilpérick gloire à toi ——— Hilpé_rick gloire à toi ———

All^o mod^{to} Hilpérick gloire à toi ——— Hilpé_rick gloire à toi ———

gloire à toi ———

gloire à toi ———

gloire à toi ———

Scène III ENTRÉE DE BRUNEHILD SUIVIE DE SES FEMMES ET DU PEUPLE

47 Larghetto (♩=54)

PIANO

p *m.d.*

Ped. ★ Ped. ★

Tén. (à demi voix)

Regar - de, chef,

Regar - - de

Basses *p* (à demi voix)

Regar - de, chef,

Regar - - de

par cet - te porte

Le rouge au front,

la flamme aux yeux

par cet - te porte

Le rouge au front,

la flamme aux yeux

La Rei - ne sa - van - ce Re - gar - - -

La Rei - ne sa - van - ce Re - gar - - -

MÉROWIG *p* Voici la Rei - ne la Rei - ne pri - son -

SUIVANTES de BRUNEHILD *p* Pauvre Rei - - ne Pauvre Rei - - ne

1^{re} et 2^e Sop

Tén. *p* Pau - vre

Basses *p* Pau - vre Rei - ne

GUERRIERS - de

- de

48

M. *- niè - re. Que sa dé - marche est calme et*

SUIVANTES

ô pau - vre Rei - - ne

Pau - vre Rei - - ne

PEUPLE

Rei - ne pau - vre Rei - - ne

ô pau - vre Rei - - ne *expressif*

M. *fiè - - re! Vit - on ja - mais — plus — de beau-*

SUIVANTES

Vit - on — ja - -

GUERRIERS

Elle ap - por - te les tré-

p Elle appor - - te les trésors pré - ci-

M.
 -té U - nie à plus de ma - jes - té! ——— O pauvre Reine

SUUVANTES
 - mais plus de beauté, de ma - jes - té! ——— O pauvre Reine *allarg.*

PEUPLE
 Vit-on jamais plus de beau - té, de ma - jes - té! O pauvre Reine

GUERRIERS
 - sors ——— Voici la Rei - ne pri - son - nière Elle ap -

- eux ——— Voici la Rei - ne pri - son - nière Elle ap -

49

The musical score is arranged in a system with five vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are: M. (Soprano), SUUVANTES (Soprano), PEUPLE (Soprano), and GUERRIERS (Soprano and Bass). The piano accompaniment is at the bottom. The lyrics are in French. The score includes a measure number 49 in a box. The tempo is marked 'allarg.' for the Suuivantes part. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

M. pauvre Rei - - - ne

HILPÉRIK

f

Brune

pauvre Rei - - - ne

pauvre Rei - - - ne

pauvre Rei - - - ne

pauvre Rei - - - ne

porte les trésors pré - ci - eux

porte les trésors pré - ci - eux

II *p*
 - hild — j'ai fait longue route Pour venir m'as-seoir sous ton toit
And^{te} con moto

50 *p*

II
 Aussi ce m'est plai-sir tu le croiras sans dou - te Que le gain du com-
f

II
 - bat m'amène auprès de toi — O belle
(avec une feinte courtoisie) *p*
string. *f*

II *All^o mod^{to}* (♩ = 116)
 Rei - ne, ô belle Reine d'Austrasi - e 51
All^o mod^{to}

BRUNEHILD

And^{te} con moto (♩ = 84)

Trè - ve d'hypocri - si - e Meurtrier - - - - de mon

Roi meurtrier - - - - de ma sœur E - pargne - - - - à tes vain-

All^o mod^{to} (♩ = 116)

- cus - - - - le fiel - - - - de ta dou - ceur - - - -

52

HILPERICK

Pè - se les mots - - - - de ta ha - ran - gue Pour

And^{te} (♩ = 84)

II

moins j'ai fait percer la lan - gue

And^{te}

p

string.

f

Larghetto (♩ = 54)

BRUNEHILD concentrée

55

p

Oui je dois dé - ro - ber au fond de mon cœur Ma

Larghetto

p

B

ra - - ge impuissan - te Et triste escla - ve

B.

o - bé - is - san - te Je dois - - subir le joug de

54

B. mon vainqueur.
MÉROWIG
Tant de malheurs et de beauté,

M. un poco più vivo
Et dans ses yeux quelle tris-tes-se im-men-se!
HILPERICK
mf Bru-nehild Pè-se les
un poco più vivo

II. Sop. mots de ta lan-gue, Rei-ne pour-moins j'ai fait percer la lan-
Tén. Prends gar-de Prends garde ô
Basses Prends gar-de Prends garde ô
Tén. Prends gar-de Prends garde ô
Basses Prends gar-de C'est trop d'au-
Prends gar-de C'est trop d'au-

PEUPLE
GUERRIERS

cre - - scen - - do poco a poco
p
 Au fond de mon cœur ——— Je dois dé - ro -

MÉROWIG
 Pour tant de fier - té ———

-gues Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

p
 Au fond de ton cœur ——— Tu dois dé - ro -

p
 Au fond de ton cœur ——— Tu dois dé - ro -

cre - - scen - - do poco a poco
 Rei - ne Au fond de ton cœur ———

Rei - ne Au fond de ton cœur ———

Rei - ne Prends gar - - de

- da - ce Prends gar - - de

- da - ce Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

p
6 cre - 6 - - scen - 6 - do 6 poco a poco

SUIVANTES

PEUPLE

GUERRIERS

B. *f*
 - ber — ma rage — impuis - san - te et

M. *f*
 ô mon pè - re grâ - ce mon père à sa

H. *f*
 Pè - se les mots de ta ha - ran - gue Bru - ne - hil - de pour

f
 - ber — ta rage — impuis - san - te et

f
 - ber — ta rage — impuis - san - te et

f
 Tu dois dé - ro - ber ta rage impuis - san - te et

f
 Tu dois dé - ro - ber ta rage impuis - san - te et

f
 Prends gar - de prends gar - de Reine et

f
 Prends gar - de prends gar - de c'est trop d'au -

f
 Pè - se les mots de ta ha - ran - gue Prends gar - de c'est trop d'au -

8.

56

B.
triste es - cla - ve Su - bir le joug de mon vain -

M.
no - ble fier - té Ré - pon - dez par vo - tre élé -

H.
moins oui pour moins j'ai fait per - cer la

SUIVANTES

triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain

triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain

triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain

PEUPLE

triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain

triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain

GUERRIERS

- da - ce Pour moins on a per - cé la lan - gue Prends

- da - ce Pour moins on a per - cé la lan - gue Prends

allarg.

B. - queur Oui je dois — subir le joug de mon vain - queur —

M. - men - ce Ré - pon - dez — à sa fier - té par vo - tre clé - men - ce

H. lan - gue Bru - ne - hild Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

gar - de Oui prends gar - de Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

gar - de Oui prends gar - de Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

allarg.

molto allarg.

B. Hé - las — e'en est fait —

M. Oui mon père grà - ce pour tant de fier - té —

II. Oui pèse les mots de ta ha - ran - gue ô Rei - ne —

SUIVANTES

Pau - vre Rei - ne —

Pau - vre Rei - ne —

Pau - vre Rei - ne —

PEUPLE

Pau - vre Rei - ne —

Pau - vre Rei - ne —

GUERRIERS

Oui prends gar - de —

Oui prends gar - de —

57

molto allarg.

ff

ff

(solf. re)

Andante (♩ = 63)

B. Je suis prête à su - bir ta gloi - re Par - le - fixe le

mf

And^{te} con moto (♩ = 84)

I. *prix de ta vie* - *loi - re* 58

II. *mf* *Hilpé-rik* est aussi *géné-*
And^{te} con moto

p *f* *loud* *p*

II. - *reux que puissant* *Que* *veux-tu* *lui* *don-ner* *il* *acueil-* *le* *tes* *of - fres*

Allegretto (♩ = 104)

B. *f* *Ces* *tré - sors*

PEUPLE 59 *f* *Ces* *tré -*

GUERRIERS *f* *Ces* *tré -*

string. *f* *Ces* *tré - sors*

Allegretto

SUIVANTES

PEUPLE

GUERRIERS

f Ces tré - sors ces tré - sors

ff ces tré - sors

f Ces tré - sors ces tré - sors

ff ces tré - sors

- sors ces tré - sors

ff ces tré - sors

- sors ces tré - sors

ff ces tré - sors

Ces tré - sors

ff ces tré - sors

ff ces tré - sors

Ces tré - sors

60

f *f* *f* *p*

HILPÉRIC

p Soit — c'est bien c'est bien que l'on

p

H. *f*

vi - de ces cof - - - fres Quand nous a_vons de l'or

H. *f*

nous dédaignons le sang —

GUERRIERS

Quand nous a_vons de l'or

Quand nous a_vons de l'or

[61]

H. *p*

Que l'on vi - de ces

nous dédaignons le sang —

nous dédaignons le sang —

p

di - mi -

II. *cof - fres* *Ve - nez suivez - moi*

- nu - en - do *poco* *a* *poco*

p *Vi - dons ces cof - fres*

p *Vi - dons ces cof - fres*

(s'éloignant) *pp* *Hilpé - rick gloire à toi* *Hil - pé - rick*

pp *Hilpé - rick gloire à toi* *Hil - pé - rick*

63

perdendosi *gloire à toi*

gloire à toi

64

Scène IV

Larghetto (♩ = 54)

MEROWIG

ad lib.

Bruneild au milieu de la scène, rêve, la tête appuyée dans ses mains. — Merowig qui paraît à l'une des portes la contemple, puis lentement s'avance près d'elle sans être vu.

p Ses yeux — voilés de

M. lar - mes A - jou - tent à ses char - mes Un char - me dé - li - ci -

BRUNEILD

traînez

Sen - le

M. - eux

Même mouvt

B. *seu - le sous les cieux*
MÉROWIG

(avec une grande douceur)
pp

66 *Si - le fils du Roi de Neustri - e*
Même mouvt

M. *Trouble ta triste rê - ve - ri - e Pardonne à son âme at - ten -*

BRUNEHILD *Più vivo*
mf

M. *dri - e Par - don - ne*

67 *Toi toi Mero - wig - le*
Più vivo

B. *fils de mon vainqueur Non gar - de ta pi - tié je gar - de ma dou -*

All^o moderato

B. *ff*

leur — Va — ten — va — ten —

M. *mf*

De la pi-tié non

All^o moderato

ff

1^o tempo

M. *pp*

non Rei-ne c'est un cœur frémissant d'amour qui bat sous ma lourde cuiras -

1^o tempo

pp

All^{to} moderato (♩ = 92)

M. 3

- se Peut - ê - tre me crois-tu com - me ceux de ma

[68] All^{to} moderato

p

M. [69]

ra - ce Les fa-rou - ches guerriers toujours i - vres de sang

[69]

pressez un peu cre - scen - do

M. *Il*s cour - bent sous leur joug le peu - ple gé - mis -

M. - sant A des meurtres sans nom - bre On re - connaît leur

f **70**

M. tra - ce La mort pas - se fa - rouche où leurs rangs vont pas -

M. ser

p *rall.*

M. *1^o tempo* Barbare a - dou - ci par tes charmes Je veux sé - cher les lar -

71 *pp*

M. *allarg.*
 - mes Je veux sécher les lar - mes Que leur gloire fait ver -

All^o agitato (♩ = 168)

BRUNEHILD
 [72] *mf* Je ne veux pas t'ar mer con - tre ton père Et ne sé - pa - re point le cœur qui
 M. - ser

All^o agitato
 p

B. *f*
 m'ai - me - ra De la main qui me vengera Va t'en va

B. t'en -
 MÉROWIG *p*
 [73] Je sau - rai de mon père a - pa - ser

[73] *p*

M. *cre*
le courroux Dis-moi ce mot es - père

M. *scen do*
Dis - moi ce mot il me se - ra

scen do

BRUNEHILD *poco rall. a tempo*
74 *f* Non non je ne veux pas t'ar - mer con - tre ton père

doux *poco rall. a tempo* Ah!

B. Non non va t'en ce.

M. — Dis-moi ce mot es - père

poco rall. *a tempo*

B. *poco rall.*

M. *poco rall.*

- lui qui m'aime - ra Me ven - ge - ra

Ah! dis - moi ce

B. Non non va t'en je ne veux

M. mot es - pè - re

75

poco rall. *molto rall.* *très largement*

B. pas - s'armer con - tre ton pè - re Et ce - lui qui m'ai - me -

M. Je - veux sé - cher tes

poco rall. *molto rall.*

B. *rall.* *a tempo* *faiblissant*
 - ra - me ven - ge - ra Non

M. *rall.*
 lar - me Je veux t'ai - mer dis-moi ce mot, es-pè -

8 *rall.* *a tempo*
p

B. *rall.*
 non Non non va-t'en non non jamais Non non ja-

M. *rall.*
 - re Il me se - ra si doux dis - moi ce mot es - pé - -

rall.

B. *a tempo vivo* *(revenant à elle)*
 - mais Non - ja - mais -

M. *a tempo vivo*
 - re Je t'ai - me -

a tempo vivo
ff *long*
ff

77 Allegretto (♩ = 104)

pp

78

Scène V

ENTRÉE DE HILPÉRIK ET DE SON ESCORTE

79

cre - scen - do

HILPÉRIK

mf

Je - tant sa fauve é - tin - cel -

poco a poco

- le

Qu'au re - tour en nos mains

Tout cet

11. *f* *3*
 or ru is sel le Eclairant les che mins

GUERRIERS

80

f
Que cet

f
Que cet

or ru is sel le Eclairant les che mins

or ru is sel le Eclairant les che mins

81

Le plus clair de la vie toi

Basses div.

Le plus clair de la vie

Le plus clair de la vie toi

- re C'est le bu_tin remporté
 - toi-re

- re C'est le bu_tin remporté

C'est le bu_tin remporté Hil - pé_rik

C'est le bu_tin remporté Hil - pé_rik

82

HILPÉRIK

Andante (♩ = 63)

gloire à toi

gloire à toi

85

Andante

f Ennemi gé_né.

fp

H. *reux* je te lais - se la vi - e je te lais - se la vi - e

H. Mais en un palais loïn_tain que je vais dé_si_gner Tu te re - ti - re -

H. - ras Fais trêve à l'en_vie Ambi_tieuse de ré - gner

All^o moderato (♩ = 152)

84

MÉROWIG *f*

C'est la pri - son et c'est l'ex -

M.
 - il mon père - - re O vain-

M.
 - queur sans élé - men - - ce

M.
 85 O pau - vre rei - ne

M.
 O pau - vre rei - - -

BRUNEHILD

p

Es -

86

M. - ne -

dim. *p*

rall. *All^o moderato* ($\text{♩} = 126$)

B. - pé - re Es - pé - re

f 3 3

Hilpé - rick gloire à

87

f 3 3

Hilpé - rick gloire à

rall. *All^o moderato*

m.f.

toi! Hil - pé - rick - gloire à toi!

toi! Hil - pé - rick - gloire à toi!

ff
Gloire à toi
ff
Gloire à toi

88
Ped.

Detailed description: This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. The vocal staves (treble and bass clef) feature the lyrics "Gloire à toi" in a grand staff. The piano accompaniment is in a grand staff, starting with a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present above both vocal staves. A rehearsal mark "88" is located in the piano part, with a fermata over the following measure. A "Ped." (pedal) marking is at the end of the system.

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. The vocal staves are mostly empty, with some rests. The piano part features a continuous eighth-note melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The system concludes with a triplet of eighth notes in the right hand.

allarg. *a tempo*

Detailed description: This system shows a change in tempo and dynamics. It begins with a dynamic marking of *ff* and a tempo marking of *allarg.* (ritardando). The piano part consists of chords in the left hand and a melodic line in the right hand. The tempo then returns to *a tempo* (normal tempo) in the final measure of the system.

Detailed description: This system continues the piano accompaniment with a melodic line in the right hand and chords in the left hand. The system ends with a final chord and a fermata.

1^{er} TABLEAU

Brunchild rêve tristement. Elle fait venir pour se distraire des musiciens et des danseuses qui sont de passage et qui lui rappellent des fêtes qu'autrefois, en Espagne, son pays natal, des nomades d'Orient lui donnaient...

Scène 1^{re}

Andantino (♩ = 88)

PIANO

f *p* *pp*

89

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a long melodic line in the upper voice and a more rhythmic accompaniment in the lower voice.

Third system of musical notation, starting with a boxed measure number '90'. The tempo marking 'rall.' is present in both the upper and lower staves.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic change from piano (*p*) to forte (*f*). The tempo marking 'Più vivo' is written above the staff.

Ped. ★ Ped ★ Ped ★

Fifth system of musical notation, concluding the page. It features a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking.

Piano accompaniment for the first system, showing treble and bass staves with chords and a rhythmic bass line.

91

Piano accompaniment for the second system, starting with measure 91. The vocal line "cre - scen" is indicated above the treble staff.

Piano accompaniment for the third system, continuing the vocal line with "- do" and ending with a piano (*p*) dynamic marking.

1^{ers} Sop.

Musical staff for the first soprano (1^{ers} Sop.), showing a whole rest.

2^{ds} Sop.

Musical staff for the second soprano (2^{ds} Sop.), showing a whole rest followed by a melodic phrase starting with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

Ah! —

Tén.

Musical staff for the tenor (Tén.), showing a whole rest.

Basses

Musical staff for the basses (Basses), showing a whole rest followed by a melodic phrase starting with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

Ah! —

Piano accompaniment for the fourth system, showing treble and bass staves with a rhythmic bass line.

This system contains four staves. The top staff is a vocal line with a whole rest. The second staff is a vocal line with a whole rest, followed by a melodic phrase in the final measure. The third staff is a vocal line with a whole rest. The fourth staff is a piano accompaniment line with a melodic phrase in the final measure.

Ah!

Ah!

92

This system shows the piano accompaniment for the second system. It consists of two staves: a treble clef staff with a complex melodic line featuring many slurs and a dynamic marking of *f* (forte) in the final measure, and a bass clef staff with a steady eighth-note accompaniment.

pressez un peu

This system contains four staves. The top staff is a vocal line with a whole rest, followed by a melodic phrase in the final measure. The second staff is a vocal line with a whole rest. The third staff is a vocal line with a melodic phrase in the final measure. The fourth staff is a piano accompaniment line with a whole rest.

Ah!

Ah!

pressez un peu

This system shows the piano accompaniment for the third system. It consists of two staves: a treble clef staff with a complex melodic line featuring many slurs and a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the first measure, and a bass clef staff with a steady eighth-note accompaniment.

mf

Ah!

mf

Ah!

93

più vivo

f

Ah!

94

f

Ah!

pressez un peu

- - - - - più vivo

f

First system of musical notation. It includes four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with *f* and *ff* dynamics. The lyrics are: "Ah! la la la la la la". The piano accompaniment consists of a treble and bass clef part.

Second system of musical notation. It includes four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts continue with the lyrics: "la la la la la la la la". The piano accompaniment continues with a treble and bass clef part.

Più vivo

la la la — la la la la la

la la la — la la la la la la la la — la la la la

la la la — la la la la la

95

la la la — la la la la la la la la — la la la la

Più vivo

la la la — la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

la la la — la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

la
la
la
la

Les danses n'ont point arraché Brunehild à sa mélancolie. Elle ordonne qu'on la laisse seule.

96

tr
rall.
molto rall.

1^o tempo
m.d.
p

pp
Ah!
pp
Ah!
pp
Ah!
pp
Ah!

>
>

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

97

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

The musical score consists of four vocal staves and a grand piano accompaniment. The vocal parts are marked *pp* and feature the exclamation "Ah!" with a long horizontal line underneath, indicating a sustained note. The piano accompaniment is divided into two systems. The first system, starting at measure 97, features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and a more rhythmic bass line. The second system continues the piano accompaniment with similar textures. The page number 72 is located at the top left.

pp
 ah!
pp
 ah!
pp
 ah!
pp
 ah!

ah! 98

pp ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
pp ah! ah! ah! ah!
pp ah! ah! ah! ah!
pp ah! ah! ah! ah!

rall.
rall.
rall.
rall.

pp *perdendosi*

Scène II. Lento (♩ = 58)

Musical notation for the first system, measures 99-100. The right hand (treble clef) plays a melody with notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The left hand (bass clef) plays a bass line with notes G2, A2, B2, C3, B2, A2, G2. Dynamics include *p* and *sf*.

Musical notation for the second system, measures 101-102. The right hand continues the melody. The left hand features a complex bass line with triplets and sixteenth notes. Dynamics include *p* and *sf*.

Musical notation for the third system, measures 103-104. The right hand has a melodic line with a *stacc.* marking. The left hand has a bass line with triplets. A box containing the number 100 is present. Dynamics include *p* and *sf*.

Musical notation for the fourth system, measures 105-106. The right hand has a melodic line with a *p* dynamic. The left hand has a bass line with sixteenth notes and a *6* fingering. Dynamics include *p*.

Musical notation for the fifth system, measures 107-108. The right hand has a melodic line with a *p* dynamic. The left hand has a bass line with sixteenth notes and a *6* fingering. Dynamics include *p*.

Musical notation for the sixth system, measures 109-110. The right hand has a melodic line with a *dimin.* marking and a *press.* marking. The left hand has a bass line with a *p* dynamic. A box containing the number 101 is present. Dynamics include *f*, *m.d*, and *mf*.

Musical score for measures 98-101. The piece is in 3/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. A piano (*p*) dynamic marking is present in the second measure.

102

un poco più lento (♩ = 54)

Musical score for measures 102-105. The tempo is marked "un poco più lento" with a metronome marking of quarter note = 54. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a steady accompaniment of chords. A piano (*p*) dynamic marking is present in the first measure.

Musical score for measures 106-109. The right hand has a melodic line with some slurs. The left hand features a rhythmic accompaniment of chords. Pedal markings are present: "Ped." in the first measure, and "★ Ped." in the second and third measures.

Musical score for measures 110-113. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features a rhythmic accompaniment of chords. Pedal markings are present: "Ped." in the first measure, and "★" in the second measure.

Musical score for measures 114-117. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features a rhythmic accompaniment of chords. Pedal markings are present: "Ped" in the second measure, and "★ Ped ★" in the third measure.

103

Musical score for measures 118-121. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features a rhythmic accompaniment of chords. Pedal markings are present: "Ped" in the first measure, "★" in the second, "Ped" in the third, and "★" in the fourth.

Piano accompaniment for the first system of music, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Piano accompaniment for the second system of music, continuing the musical texture with complex chordal structures.

BRUNEHILD

un poco più vivo (♩ = 80)

104 Tris - te pa - ys où

un poco più vivo

pp

Vocal line and piano accompaniment for the third system of music, including the number 104 and the dynamic marking *pp*.

B. ma for - tu - ne som - bre, Tes nuits sont sans é - toi - le et tes bois sans re -

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system of music, including the dynamic marking *p*.

B. - frain - Mon cœur, pour - tant cha - grin, Pas

105

Vocal line and piano accompaniment for the fifth system of music, including the number 105.

106

B. plus que toi n'est som - bre. Larghetto (♩ = 54)

Même mouv!
très doux et très lié

pp

BRUNEHILD

107

O terre où je naquis, si belle — en ta clarté,

pp

B. O mes grands lauriers ro - ses! O mon ciel tou - jours pur!

B. *mes grenades éclo - ses! — — — — — f O — mon pays.*

B. *— pourquoi l'ai-je quitté? pourquoi l'ai-je quitté? — — — — — rall.*

All.^o mod.^{to} (♩ = 126)

BRUNEHILD *f* Dans un jour de re - vers, la rei - ne s'humi -

B. *— li - e, l'amour — — — — — vient es - suy -*

109

110

B. *f*

-er les pleurs de sa fier_té. ()

B. Mé - ro - wig la rei_ne s'hu_mi -

B. - li - e Et mon, con - so - la -

B. - teur si loin de moi m'ou -

111

B. *sf*
 _blie! oui. — Méro - wig loin de moi m'ou - bli - e!

B. *dim.*
 O mon beau pa - ys pourquoi l'ai - je quit - té? — pourquoi

B. *rall.* *Larghetto* (♩ = 54)
 — l'ai - je quit - té? —

Larghetto
pp

rall.
pp

Mouv! du Chœur

pp
 la la— la la la la la la— la la la la la la la la la la la—
pp
 ah! ah! ah! ah!
pp
 ah! ah!
pp
 la la la la la la la la la la
 115

rall.
 la la— la la la la la la— la la la la la la la la la—
rall.
 ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
rall.
 ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
rall.
 la la la la la la la la ah! ah!
rall.
ppp
 Ped

1^{er} Cor très loin

ad lib.

en écho

All.^o mod.^{to} (♩ = 126)

(Mérowig paraît à l'une des portes)

BRUNEHILD

Ped

MÉROWIG

Ped.

Più vivo

M. *Più vivo* - hild Ah! tu me vois parta-

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a common time signature. The piano accompaniment is in grand staff. A star is placed below the piano part at the beginning of the first measure.

M. -gé - Entre la crainte et l'espé - ran - ce.

This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand. A 'Ped.' marking is present at the end of the system, and a star is placed below the piano part at the end of the second measure.

This system shows the piano accompaniment for the third system, featuring a dense texture of chords and moving lines in both hands. A 'Ped.' marking is at the beginning, and a star is placed below the piano part in the middle of the system.

M. *mf* M'a-t-el le point tra-hi, ce-te si longue ab-sen-ce?

118

This system contains the fourth vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked *mf*. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand. A 'Ped.' marking is at the beginning, and a star is placed below the piano part in the middle of the system.

M. Com-me le mien, ton cœur, dis, n'a-t-il pas chan-gé?

This system contains the fifth vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand. A 'Ped.' marking is at the beginning, and a star is placed below the piano part in the middle of the system.

A1

Ah! parle — ah! par — le Bru — ne — hild!

BRUNEHILD

All.^o con moto

120

Que font le

B1

temps et la dis — tan — ce?

B2

Qui s'ap — partient de près — se pos — se — de de

B3

121 loin. — Les — cœurs in — grats qu'a dé — tour — nés l'ab —

B. *p* *pp*

- sen - ce 122 Croy - aient ai -

B. - mer croy - aient ai - mer

B. *rall.* un poco più vivo

— mais n' ai - maient — point!

rall. un poco più vivo 125

MÉROWIG *p*

Ai - je bien lu dans ta pen - se - e

M. Que tu me per - mets — d' être heu - reux, Et que tu n' es

M. pas of - fen - sé - e de mes a - veux

M. *p* Ai - je bien lu dans ta pen - sé -

124

pp

M. *f* Ah! Brune - hild me

BRUNEHILD *pp* Que

125

M. per - mets - tu d'être heu - reux

B. me viens - tu parler d'of - fen -

M. Ai - je bien

B. - se Un tel a - mour

M. lu dans ta pen - sé - e

B. of - fen - sat - il ja - mais

M. Me per - mets - tu d'être heu -

B. **126** Mais ton a - veu, ———— cœur

M. — reux?

B. — sans dé - fen - se, Mais ton a - veu

B. je l'es - pé - rais. *All.^o deciso (♩ = 160)*

MEROWIG *à volonté*

f El - le

127

alargando *All.^o deciso*

ff

★ Pod ★

B. *f* Oui, je t'ai - me!

M. m' ai - me *avec transport* Elle m' ai - me! *f* Se -

suivent *f*

M. -leil, i - n - onde moi de ton é - clat su - prê - me!

Ped. *

128

M. Fleurs, tapis - sez les champs! Oi - seaux, chantez vos

Ped. * Ped. * Ped. *

M. chants! Elle m' ai - me!

Ped. * Ped.

M. *mf*

Jamais les vastes cieux furent plus radieux.

mf

Ped

M. **129**

Je vais connaître en fin l'ineffable poème! Elle

M. *rall.*

m'ai me! Elle m'ai me!

rall.

Plus lent ♩ = 66

150

Où je l'ai me! il est à

pp

p

151 poco rall.

B. *toi — ce cœur Qui de puis — si longtemps dé-si — re.*

B. *Plus rien —*

MEROWIG.

El — le m'ai — me il est à moi son cœur — Plus

B. *— plus — rien — ne manque à mon bon_heur — Que les*

M. *rien — ne manque à mon bon_heur non plus rien Que les*

cre — scu — do

152

B. *mots pour le di — re.*

M. *mots pour le di — re.*

155

rall.

1^o tempo

B. *p* L'a-mour nous tend sa cou-pe d'or

M. *p* L'a-mour nous tend sa cou-pe d'or

1^o tempo *tr.*

154

B. Ai-mons et bu-

M. Ai-mons et bu-

B. -vons son i-vresse à plei-nes lé-

M. Ai-mons et bu-vons son i-vres-

B. *p* vres O brû - lez nous dé - li -

M. *p* se O brû - lez nous dé - li -

B. - ci - eu - ses fiè - vres Tou - jours, en - cor

M. - ci - eu - ses fiè - vres Tou - jours, en - cor

B. *p* Que mes ser - ments soient

M. *p* Que mes ser - ments

156

B. des li - ens Que mon
 M. soient des li - ens Que

B. cœur par - - - - - scen - - - - - do
 M. mon cœur par - - - - - le sur -
 cœur par - - - - - le sur -

B. mes lè - - - - - vres Je suis
 M. mes lè - - - - - vres Je suis

I.
à toi je l'ap - par - tiens — je

M.
à toi je l'ap - par - tiens — je

B.
ff
suis à ———— toi

M.
ff
suis à ———— toi

159

allarg

Ped

*

2^{me} TABLEAU

Sur le parvis métropolitain de Rouen les portes de l'Église grandes ouvertes. On aperçoit le chœur. Sonnerie des cloches.

Scène I.

All^{to} con moto ♩ = 120

PIANO

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. Each system contains a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'All^{to} con moto' with a quarter note equal to 120 beats per minute. The score begins with a dynamic marking of *ff* (fortissimo). Pedal markings ('Ped.') and asterisks (*) are placed below the bass staff in several measures to indicate when to use the sustain pedal. The score includes various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. Measure numbers 140 and 141 are indicated in boxes within the fifth and sixth systems, respectively. The dynamics vary throughout, including *f* (forte) and *ff*.

Piano introduction with treble and bass staves. The treble staff features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a steady accompaniment.

Piano section with the label "Cloches" in the treble staff. The treble staff continues with intricate rhythmic patterns, and the bass staff has a simple accompaniment.

Piano section with measure 142 marked in a box. The treble staff has a melodic line with trills, and the bass staff has a simple accompaniment.

PEUPLE

1^{re} Sop. *f*
 Son_nez son_nez son_nez cloches de

2^{es} Sop. *f*
 Son_nez son_nez son_nez cloches de

Ten. *f*
 Son_nez son_nez son_nez cloches de

Basses *f*
 Son_nez son_nez son_nez cloches de

Vocal staves for Soprano 1, Soprano 2, Tenor, and Basses. Each staff includes the lyrics "Son_nez son_nez son_nez cloches de" and a dynamic marking of *f*.

Piano accompaniment for the vocal section. The treble staff has a melodic line with trills, and the bass staff has a simple accompaniment.

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics "Sonnez sonnez" and "Son_nez son_". The third staff is a vocal line in treble clef with lyrics "de ce beau jour". The fourth staff is a vocal line in bass clef with lyrics "de ce beau jour". The fifth staff is a piano accompaniment in bass clef. Dynamics include *mf* and *f*.

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics "Pour leur fé-li-ci-té par-fai-te Son_nez son_". The third staff is a vocal line in treble clef with lyrics "nez Pour leur fé-li-ci-té par-fai-te Son_nez son_". The fourth staff is a vocal line in bass clef with lyrics "Sonnez sonnez". The fifth staff is a piano accompaniment in bass clef. Dynamics include *mf* and *f*.

Musical score for the third system. It consists of two staves, both in bass clef, representing the piano accompaniment. The music continues with various rhythmic patterns and dynamics.

-nez sonnezsonnez sonnez son_nez son_nez son_
 -nez sonnezsonnez sonnez son_nez son_nez son_
 -nez sonnezsonnez sonnez son_nez son_nez son_
 sonnez sonnez son_nez son_nez son_

-nez cloches de fê - te Sonnez son_nez son_
 -nez cloches de fê - te Sonnez son_nez son_
 -nez cloches de fê - te Sonnez son_nez son_
 -nez cloches de fê - te Sonnez son_nez son_

- nez cloches d'a_mour —
 - nez cloches d'a_mour —
 - nez cloches d'a_mour —
 - nez cloches d'a_mour —

This system contains four vocal staves and a grand staff. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass clef, all in a key signature of two sharps (D major). The lyrics are "- nez cloches d'a_mour". The grand staff (piano accompaniment) consists of a treble and bass clef. The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, including triplets and slurs. There are dynamic markings like *f* and *sf* in the piano part.

Voi - ci se dé_rou -

145

p

p Ped. Ped. Ped.

This system contains four vocal staves and a grand staff. The vocal parts are in the same key signature as the first system. The lyrics are "Voi - ci se dé_rou -". A box containing the number "145" is located on the third staff. The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, including triplets and slurs. There are dynamic markings like *p* and *sf* in the piano part. The word "Ped." is written below the piano part in several places.

-ler sur la rou - te fleu - ri - e
 Voi - ci se dé - rou -

146

p

Detailed description: This system contains the first vocal entry and the beginning of the piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, followed by the lyrics '-ler sur la rou - te fleu - ri - e'. The piano accompaniment features a complex, flowing melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. A box containing the number '146' is placed above the piano staff. The dynamic marking 'p' (piano) is indicated above the piano staff.

La nup - ti - a - le théo -
 La nup - ti - a - le théo -
 -ler sur la rou - te fleu - ri - e La nupti -
 La nup - ti - a - le théo -

p

p

p

Detailed description: This system continues the musical piece with a second vocal entry and the continuation of the piano accompaniment. The vocal line has three parts: the first part with lyrics 'La nup - ti - a - le théo -', the second part with 'La nup - ti - a - le théo -', and the third part with '-ler sur la rou - te fleu - ri - e La nupti -'. The piano accompaniment continues with its characteristic flowing melody. Dynamic markings 'p' (piano) are placed above the piano staff at three different points.

147

p

ri - e - A l'é-poux ra-di - eux

p

ri - e - A l'é-poux ra-di - eux

p

a - le thé-o - ri - e A l'é-poux ra-di - eux

p

ri - e - A l'é-poux ra-di - eux

A l'é-pou - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent heu -

A l'é-pou - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent heu -

A l'é-pou - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent heu -

A l'é-pou - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent heu -

-reuse et longue vi - e Que les cieux Don - nent heu -
 -reuse et longue vi - e Que les cieux Don - nent heu -
 -reuse et longue vi - e Que les cieux Don - nent heu -
 -reuse et longue vi - e Que les cieux Don - nent heu -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano clef with a one-line staff. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The music is in a major key with a 3/4 time signature. The lyrics are: "-reuse et longue vi - e Que les cieux Don - nent heu -". The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and chords in the left hand.

-reuse et longue vi - e
 -reuse et longue vi - e
 -reuse et longue vi - e
 vi - e Clo - ches de fê - te
 -reuse et longue vi - e

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts are in a soprano clef with a one-line staff. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The music is in a major key with a 3/4 time signature. The lyrics are: "-reuse et longue vi - e", "-reuse et longue vi - e", "-reuse et longue vi - e", "vi - e Clo - ches de fê - te", and "-reuse et longue vi - e". The piano part continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and chords in the left hand.

149

Clo - ches de fê - te
 clo - ches d'amour son - nez

f *cresc.*
 Clo - ches de
f *cresc.*
 Clo - ches de
 clo - ches d'a - mour son - nez

scen - do

fè - te elo - ches d'amour son - nez — son -

f

scen - do

fè - te elo - ches d'amour son - nez — son -

f

son -

f

son -

scen - do

scen - do

150

- nez son - nez son - nez cloches de fê - te son -

- nez son - nez son - nez cloches de fê - te son -

- nez son - nez son - nez cloches de fê - te son -

- nez son - nez son - nez cloches de fê - te son -

_ nez son_nez son_nez cloches d'a_mour —
 _ nez son_nez son_nez cloches d'a_mour —
 _ nez son_nez son_nez cloches d'a_mour —
 _ nez son_nez son_nez cloches d'a_mour —

151

p
 A l'é_poux ra_di_eux, — A l'é_pou - se ra -
p
 A l'é_poux ra_di_eux, — A l'é_pou - se ra -
p
 A l'é_poux ra_di_eux, — A l'é_pou - se ra -
 Div. *p*
 A l'é_poux ra_di_eux, — A l'é_pou - se ra -
p

p

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

p

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

p

vi e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

p

vi e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

f **152**

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

f

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

f

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

f

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon - gue

a tempo

vi e Son_nez

vi e Son_nez

vi e Son_nez

vi e Son_nez son_

Detailed description: This system contains four staves. The top three are vocal staves in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). Each vocal line begins with the syllables 'vi' and 'e' followed by 'Son_nez'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, starting with 'vi e' and ending with 'son_'. The music is marked 'a tempo'.

a tempo

Detailed description: This system contains two staves. The top staff is in treble clef and features a complex, flowing melodic line with many slurs and ties. The bottom staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The music is marked 'a tempo'.

son_nez son_nez son_nez

son_nez son_nez son_nez

son_nez son_nez son_nez

_nez son_nez son_nez son_nez

Detailed description: This system contains four staves. The top three are vocal staves in treble clef, each with the syllable 'son_nez' repeated three times. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, with the syllable '_nez' followed by 'son_nez' repeated three times. The music is marked 'a tempo'.

Detailed description: This system contains two staves. The top staff is in treble clef and features a complex, flowing melodic line with many slurs and ties. The bottom staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The music is marked 'a tempo'.

153

— clo - ches de fête et d'a - mour son -

— clo - ches de fête et d'a - mour son -

— clo - ches de fête et d'a - mour son -

— clo - ches de fête et d'a - mour son -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are 'clo - ches de fête et d'a - mour son -'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

- nez

- nez

- nez

- nez

- nez

The second system continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are '- nez'. The piano part features a more complex rhythmic pattern with sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

Maestoso ♩ = 69

154

Musical score for measures 154-155. The piece is in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). Measure 154 begins with a piano (*p*) dynamic in the right hand and a pianissimo (*pp*) dynamic in the left hand. The music features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more active melody in the right hand.

155

Musical score for measures 155-156. The music continues with the same accompaniment and melodic lines. The dynamics remain consistent with the previous measures.

156

un poco più f

Musical score for measures 156-157. The music continues with the same accompaniment and melodic lines. The dynamics remain consistent with the previous measures.

157

un poco più f

Musical score for measures 157-158. The music continues with the same accompaniment and melodic lines. The dynamics remain consistent with the previous measures.

158

Musical score for measures 158-159. The music continues with the same accompaniment and melodic lines. The dynamics remain consistent with the previous measures.



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a complex melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A large slur covers the right-hand melody across several measures. The key signature has two sharps (F# and C#).



Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand has a bass line. A box containing the number "159" is located above the right-hand staff in the second measure. The key signature has two sharps.



Third system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a melodic line with a large slur, and the left hand has a bass line. The key signature has two sharps.



Fourth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a bass line. The key signature has two sharps.



Fifth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a bass line. A box containing the number "160" is located above the right-hand staff in the first measure. The key signature has two sharps.



Sixth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a bass line. A box containing the number "161" is located above the right-hand staff in the second measure. The key signature has two sharps.

Piano introduction for 'Jeunes Gens'. The music is in 2/4 time, starting with a treble clef and a key signature of one flat. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a bass line with chords and eighth notes in the left hand.

162

JEUNES GENS
Ténors *p*

Vocal line and piano accompaniment for 'Jeunes Gens'. The vocal line is in tenor clef with lyrics: Sou-hai - tons, quand l'a - mour dans nos cœurs au-ra

Vocal line and piano accompaniment for 'Jeunes Gens'. The vocal line continues with lyrics: luit, Sou-hai - tons une é - pou -

Vocal line and piano accompaniment for 'Jeunes Gens'. The vocal line continues with lyrics: - se aussi - bel - le Qu'el - le.

165

Piano accompaniment for 'Jeunes Gens'. The music continues with a treble clef and a key signature of one flat. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a bass line with chords and eighth notes in the left hand.

164

p

ff

ff

JEUNES FILLES 1^{re} Soprani

très léger Sou_hai - tons, - quand là -

165

très léger

- mour - dans nos cœurs au - ra lui -

très léger

166

p

Souhai - tons

pp

un é - poux aus - si fier que

p

poco rall.

A tempo

lui .

167

A tempo

poco rall.

f

f

p

f

168

p

f

pressez un peu

169

cres - cen - do

Sop. 1^o Tempo ma un poco vivo

PEUPLE

f

Longue vi - e à l'é - poux ra - di - eux — Lon - gue vi -

Cont. *f*

Longue vi - e à l'é - poux ra - di - eux — Lon - gue vi -

Ten. *f*

Longue vi - e à l'é - poux ra - di - eux — Lon - gue vi -

Basses *f*

Longue vi - e à l'é - poux ra - di - eux — Lon - gue vi -

170

ff

- e à l'é - pou - se ra - vi - e.

171

- e à l'é - pou - se ra - vi - e.

- e à l'é - pou - se ra - vi - e. Longue vi - e à l'é -

- e à l'é - pou - se ra - vi - e. Longue vi - e à l'é -

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top two staves are vocal lines in treble clef with lyrics. The third staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The fourth staff is a bass line in bass clef with lyrics. Below these are two staves for piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features chords and arpeggios, with some triplets and a '7' marking.

Lon - gue vi - e à l'é - pou - se ra - vi - e Lon - gue vi -

Lon - gue vi - e à l'é - pou - se ra - vi - e Lon - gue vi -

- pou - se ra - vi - e Lon - gue vi - e à l'é - pou - se ra - vi - e

- pou - se ra - vi - e Lon - gue vi - e à l'é - pou - se ra - vi - e

Detailed description: This system contains the next four staves of music. The top two staves are vocal lines in treble clef with lyrics. The third staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The fourth staff is a bass line in bass clef with lyrics. Below these are two staves for piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part continues with chords and arpeggios, featuring triplets and '7' markings.

Allegretto (♩ = 69)

ff
Clo -
ff
Clo -
ff
Clo -
ff
Clo -

175

Allegretto

ff ff

- - ches d'a - mour - - -
- - ches d'a - mour - - -
- - ches d'a - mour - - -
- - ches d'a - mour - - -

allarg.

Clo - ches son - nez! _____

Clo - ches son - nez! _____

Clo - ches son - nez! _____

Clo - ches son - nez! _____

allarg.

Scène II.

Le cortège gravit les marches et entre dans l'Église

Andantino (♩ = 80)

1^{rs} et 2^{es} Soprani (Enfants)

CHŒUR RELIGIEUX DANS L'ÉGLISE

Ten. *f*

Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

Barytons et Basses *f*

Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

176

Andantino

f Orgue sur la Scène

Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

P Men - tes tu - o - rum

Ve - ni - - ve - ni - - Ve - ni Cre - a - tor spi - ri -

Ve - ni - - ve - ni - - Ve - ni Cre - a - tor spi - ri -

177

vi - si - ta - - Im - ple su - perna gra - ti - a -

tus - - Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

tus - - Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

pp *Larghetto* (♩ = 60)

Que tu cre - as - ti pec - to - ra. —

pp Que tu cre - as - ti pec - to - ra. —

pp Que tu cre - as - ti pec - to - ra. —

178

Larghetto

mp *p*

L'ÉVÊQUE PRÉTEXTATUS

La flam - me sur la sainte ta - ble E - pand son feu mystique et

179 *cres - cen - do poco a poco*

doux ——— Chré - tiens chré - tiens u - ne heu - re sainte U -

cres - cen - do poco a poco

largement

- ne heu - re i - noubli - a - ble Va sonner pour vous. —

180

p

1^E
P. *p*

Le peuple as - sié - ge ces por - ti - ques Pour

1^E
P. *un poco più vivo cresc.*

voir su - nir la force à la beau - té En - tendez, en - ten -

181

un poco più vivo cresc.

1^E
P. *f*

- dez la voix des can - ti - ques - Tout n'est que

1^E
P. *très largement*

chants, que par - fums et clar - té, Tout n'est que chants que par -

très largement

ff *mf*

182

a tempo

p

IE
P. - fums et clar - té. Le Ciel ô fi-an -

rall.

a tempo

pp

IE
P. - cés en ce di-vin mo - ment Le Ciel attende

183

ppp

IE
P. vous un so-lennel ser - ment.

Même mouvt

184

(a Merowig)

Andante ♩ = 36

J *pp*

cel - le qui pour toi mon fils n'a que fi - an - ce En ce temps aux fai - bles si

dur — Promets-tu de don - ner un bras sans défail - lan - ce Un

185

cœur toujours fi - dèle et sûr Un cœur toujours fidèle — et sûr —

MÉROWIG

p simplement

Par tout ce qu'on ré - vè - re je le ju - re mon pé - re

186 Orgue Quatuor

M.

Je le ju - re mon pè - re je le ju - - -

legato

Ped.

M.

- re -

187

p *f*

L'ÉVÊQUE PRÉTEXTATUS

A qui vient te ju -

p

PE

- rer - une a - mour é - ter - nel - le A la fa - ce du Cré - a - teur - -

p

188

T'en-ga-ges-tu chré-tien - ne A de-meu-rer fi - de - le Dans la

joie et dans la douleur dans la joie et dans la dou - leur?

BRUNEHILD. *p simplement*

Par tout ce qu'on ré - vè - re Je le ju - re mon

pè - re Je le ju - re mon père Je le

L'ÉVÊQUE

ju - re. Chrétiens soy - ez bé -

190

CHOEUR RELIGIEUX

l'É - nis E poux soyez u - nis Chré - tiens soyez bé -

pp 3 3 *pp* 3 3

Chrétiens soyez bénis Epoux soyez u - nis

pp 3 3 *pp* 3 3

Chrétiens soyez bénis Epoux soyez u - nis

pp 3 3 *pp* 3 3

Chrétiens soyez bénis Epoux soyez u - nis

pp

l'É - nis Epoux soy - ez unis Que Dieu vous accom - pa - gne

And^{te} con moto (♩ = 108)

191 *ff*

Te De - um lau -

ff

Te De - um lau -

ff

Te De - um lau -

And^{te} con moto

ff

PEUPLE

ff Al - le - lu - ia

ff Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

ff Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

- da - mus Te De - um lau -

- da - mus Te De - um lau -

- da - mus Te De - um lau -

Al - le - lu - ia

Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

- da - mus Te Do - mi - num con -

- da - mus Te Do - mi - num con -

- da - mus Te Do - mi - num con -

[192]

Al - le - lu - ia al - le -

Al - le - lu - ia al - le - lu -

Al - le - lu - ia al - le - lu -

- fi - te - mur

- fi - te - mur

- fi - te - mur

- lu - ia al - le - lu - ia

- ia al - le - lu - ia al - le - lu - ia

- ia al - le - lu - ia al - le - lu - ia

Te De - um lau - da - mus

Te De - um lau - da - mus

Te De - um lau - da - mus

Detailed description: This is a page of a musical score, page 131, featuring a choral setting of 'Alleluia' and 'Te Deum laudamus'. The score is arranged in systems of staves. The first system contains three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics 'Al - le - lu - ia al - le -' are written below the vocal staves. The second system continues the vocal parts with lyrics '- fi - te - mur' and includes a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The third system features a more complex piano accompaniment with a rapid melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The fourth system returns to the vocal parts with lyrics '- lu - ia al - le - lu - ia' and includes a piano accompaniment. The fifth system continues the vocal parts with lyrics '- ia al - le - lu - ia al - le - lu - ia' and includes a piano accompaniment. The sixth system features the vocal parts with lyrics '- ia al - le - lu - ia al - le - lu - ia' and includes a piano accompaniment. The seventh system contains the vocal parts with lyrics 'Te De - um lau - da - mus' and includes a piano accompaniment. The eighth system continues the vocal parts with lyrics 'Te De - um lau - da - mus' and includes a piano accompaniment. The ninth system features the vocal parts with lyrics 'Te De - um lau - da - mus' and includes a piano accompaniment. The score concludes with a final cadence in the piano accompaniment. The key signature is B-flat major, and the time signature is 3/4.

Les époux, après la cérémonie religieuse, vont s'asseoir sur une estrade magnifiquement parée. Le peuple, contenu par les soldats, les acclame, tandis qu'ils reçoivent, alternant avec la musique des divertissements, les hommages des paysans, des chasseurs et des guerriers.

Scène III

193 Lent (♩ = 58)

Measures 193-194, measures 1-2. The score is in 3/4 time, marked "Lent" with a tempo of ♩ = 58. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and dynamic markings *m.d.* and *p*. The left hand provides a bass line with a dotted quarter note and a half note, and a triplet of eighth notes.

Measures 193-194, measures 3-4. The right hand continues the melodic line with slurs and accents, and dynamic markings *m.d.* and *p*. The left hand continues the bass line with a dotted quarter note and a half note.

194

(♩ = 76)

Measures 194-195, measures 1-2. The score changes to 2/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and dynamic markings *p* and *sf*. The left hand provides a bass line with a dotted quarter note and a half note, and a triplet of eighth notes.

Measures 194-195, measures 3-4. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and dynamic markings *rall* and *rapide*. The left hand provides a bass line with a dotted quarter note and a half note, and a triplet of eighth notes.

Measures 194-195, measures 5-6. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and dynamic markings *ad lib.* and *tr. lent*. The left hand provides a bass line with a dotted quarter note and a half note, and a triplet of eighth notes.

Andante (♩ = 69)

p 195

196

197

Les Bergers et les Laboureurs s'avancent

198

BERGERS ET LABOUREURS

Meno mosso

Sop. *p*

Nos é - ta - bles nos ber - ge - ri - es

Ten. *p*

Nos e - ta - bles

Basses *p*

Nos é - ta - bles

Meno mosso

f

p

expressif

199

Et nos ca - ba - nes sont fleu - ri - es Nous ac - courons se -

sont fleu - ri - es Nous ac - courons se -

sont fleu - ri - es Nous ac - courons se -

- mer sous vos pas tri - omphants Nous allons semer

- mer sous vos pas tri - omphants Nous allons semer

- mer sous vos pas tri - omphants Nous allons semer

les rameaux que pour vous ont cou-pés nos en-fants

les rameaux que pour vous ont cou-pés nos en-fants

les rameaux que pour vous ont cou-pés nos en-fants

p *rall.*

p *rall.*

p *rall.*

p *rall.*

Mouv^t du Ballet

200 *p*

mf

tr

201

p

tr

6

First system of a piano score, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a complex, rapid sixteenth-note passage, while the bass clef provides a simple harmonic accompaniment.

Second system of a piano score, marked with a box containing the number 202. The treble clef has a melodic line with some grace notes, and the bass clef has a rhythmic accompaniment. The word "cre" is written in the bass line.

Third system of a piano score. The treble clef features a dense texture of sixteenth-note chords. The bass clef has a simple accompaniment. The word "do" is written in the bass line, followed by a dynamic marking "f".

Fourth system of a piano score, marked with a box containing the number 203. The treble clef has a complex texture of sixteenth-note chords. The bass clef has a simple accompaniment. A dynamic marking "p" is present.

Fifth system of a piano score. The treble clef has a melodic line with some grace notes. The bass clef has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of a piano score. The treble clef has a melodic line with some grace notes. The bass clef has a rhythmic accompaniment.

La ♩ vaut la ♩ précédente

204

cre - - - scen - - - do *f*

Musical score for measures 204-205, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) in 6/8 time. The melody is simple, with eighth notes and quarter notes. The bass line provides a steady accompaniment with eighth notes.

f 205

Musical score for measures 205-206, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) in 6/8 time. The melody continues with eighth notes and quarter notes. The bass line continues with eighth notes.

Musical score for measures 206-207, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) in 6/8 time. The melody continues with eighth notes and quarter notes. The bass line continues with eighth notes.

LES CHASSEURS

Ténors *f* 206

Pour le gai fes - tin

Basses *f*

Pour le gai fes - tin

Musical score for measures 206-207, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) in 6/8 time. The melody continues with eighth notes and quarter notes. The bass line continues with eighth notes.

— que l'on vous ap - prê - te De l'aube — au cou - chant jusqu'au fond des

— que l'on vous ap - prê - te De l'aube — au cou - chant jusqu'au fond des

Musical score for measures 207-208, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) in 6/8 time. The melody continues with eighth notes and quarter notes. The bass line continues with eighth notes.

Musical score for measures 208-209, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) in 6/8 time. The melody continues with eighth notes and quarter notes. The bass line continues with eighth notes.

207

- bois Ta_yau ta_

- bois Ta_yau ta_

mesuré

mesuré

pp

-yau Pour le gai fes - tin que l'on vous ap - prê - te

pp

-yau Pour le gai fes - tin que l'on vous ap - prê - te

208

pp

f

f

Ta_yau ta - yau

f

f

Nous a_vons for_cé le cerf aux a - bois

209

f Ta - yau ta - yau

Nous a - vons for - cé la biche in - qui - è - te

molto rall. *a tempo*

Nous a - vons for - cé le cerf aux a - bois la biche in - qui - è - te

210

Nous a - vons for - cé le cerf aux a - bois la biche in - qui - è - te

molto rall. *ff*

molto rall. *ppp*

Mouv^t du Ballet

211

p

212

Les guerriers s'avancent

Largo (♩ = 56) Ténors

LES GUERRIERS

Basses

Les chefs de vos frankes tri_

Largo

- bus Comme hom - mage et com - me tri -

Le chefs de vos frankes tri - bus

215

- buts _____ Vous of - frent leur vaillance ar -
 Comme hom - mage et comme tri - buts _____ Vous

The first system of music features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line starts with a long note on 'buts', followed by a series of eighth notes for 'Vous of frent leur vaillance ar'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

- mé - e Nul af - front ne se - ra sou -
 of - frent leur vaillance ar - mé - e

The second system continues the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The vocal line has a long note on 'mé - e', followed by 'Nul af front ne se - ra sou -'. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system.

- fert _____ Ils for - ment a - vec leur fra -
 Nul af - front ne se - ra souf - fert Ils forment a - vec leur fra.

The third system concludes the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The vocal line has a long note on 'fert', followed by 'Ils for ment a - vec leur fra -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, ending with a final chord.

- mé - e Au des - sus de vos fronts u - ne vou - te de
 - mé - e Au des - sus de vos fronts u - ne vou - te de

This system contains two vocal staves (soprano and bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a simple, homophonic style with lyrics in French. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

fer
 fer

This system continues the vocal and piano parts. The vocal lines have a long note for the word "fer". The piano accompaniment consists of dense chords and rhythmic patterns.

Mouv^t du Ballet

p 214

This section is titled "Mouv^t du Ballet" and is marked with a piano (*p*) dynamic. It features a complex piano accompaniment with intricate rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and chords. The score is divided into two systems.

215

First system of musical notation, measures 215-218. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex rhythmic pattern with frequent sixteenth and thirty-second notes, and rests. The time signature changes from 2/4 to 3/4 and back to 2/4.

Second system of musical notation, measures 215-218. It continues the grand staff from the first system, showing the continuation of the intricate rhythmic patterns and rests.

pressez peu a peu

Third system of musical notation, measures 215-218. The upper staff contains the vocal line with the lyrics "pressez peu a peu". The lower staff continues the piano accompaniment. Measure 216 is marked with a box containing the number "216".

216

cre - - - - - scen - - - - - do

Fourth system of musical notation, measures 215-218. The vocal line in the upper staff has the lyrics "cre - - - - - scen - - - - - do" with long horizontal lines indicating sustained notes. The piano accompaniment in the lower staff continues with a dense texture of sixteenth notes.

Ténors *f*

Les

GUERRIERS

Basses *f*

Les

Two staves of musical notation for Tenors and Basses. The Tenors staff (upper) and Basses staff (lower) both show a single note with a fermata, indicating a sustained sound. The time signature is 9/8.

ff

Fifth system of musical notation, measures 215-218. It features a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is marked with a forte dynamic (*ff*) and consists of a dense, rhythmic accompaniment with many sixteenth notes.

Soprani

p
 Nos é - ta - - bles

BERGERS ET

Ténors *p*
 Nos é - ta - bles

LABOUREURS

Basses *p*
 Nos é - ta - bles

f
 chefs de vos frankes tri - bus Vous

f
 chefs de vos frankes tri - bus Vous

f *fp*

p 3
 nos ber-ge - ri - es Et nos ca - ba - nes sont fleu -

p 3
 nos ber-ge - ri - es Et nos ca - banes sont fleu -

p 3
 nos ber-ge - ri - es Et nos ca - banes sont fleu -

3 3
 of - frent leur vail lance ar - mé - es

3 3
 of - frent leur vail lance ar - mé - es

fp

218

BERGERS

CHASSEURS

PEUPLE

CHASSEURS

GLERRIERS

ri - - - es

ri - - - es

Tén. *f* La mesure vaut un temps

Nous a - vous for - cé le cerf aux a -

Basses *f* La mesure vaut un temps

Nous a - vous for - cé le cerf aux a -

La mesure vaut un temps

f Sop. La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux époux ra - di - eux

Tén. *f* La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux époux ra - di - eux

Basses *f* La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux époux ra - di - eux

- bois Ta yau ta yau

- bois

Il

Il

BERGERS ET

p
 Nous se-mons sous vos

219

LABOUREURS

p
 Nous se-mons sous vos

p
 Nous se-mons sous vos

for - ment a - vec leur fra - mé - e

for - ment a - vec leur fra - mé - e

pas tri-om - phants Des ra-meaux des fleurs de nos

pas tri-om - phants Des ra-meaux des fleurs de nos

pas tri-om - phants Des ra-meaux des fleurs de nos

Sur vos fronts u - ne vou-te de fer

Sur vos fronts u - ne vou-te de fer

CHASSEURS

champs

champs

champs

f La mesure vaut un temps

Nous a - vons for - cé la biche in - qui -

f La mesure vaut un temps

Nous a - vons for - cé la biche in - qui -

La mesure vaut un temps

PEUPLE

CHASSEURS

La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux é_poux ra - di - eux

La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux é_poux ra - di - eux

La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux é_poux ra - di - eux

- è - te Ta - yau ta - yau

è - - - - te

Le temps vaut le temps du $\frac{6}{8}$ précédent

PEUPLE

Lon - gue vie aux é - poux ra - di -

Lon - gue vie aux é - poux ra - di -

Lon - gue vie aux é - poux ra - di -

BERGERS

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

CHASSEURS

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

GUERRIERS

Lon - gue vie aux é - poux ra - di -

Lon - gue vie aux é - poux ra - di -

Le temps vaut le temps du $\frac{6}{8}$ précédent

221

- eux Lon - gue vi - e

- eux Lon - gue vi - e

- eux Lon - gue vi - e

Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux Lon - gue vie

Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux Lon - gue vie

Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux Lon - gue vie

Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux Lon - gue vie

Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux Lon - gue vie

- eux Lon - gue vi - e

- eux Lon - gue vi - e

- eux Lon - gue vi - e

le M. *mf*
 - ler - te A - ler - te a - ler - te a -

PEUPLE *mf*
 Où courez-vous ?

mf
 Où courez-vous ?

mf
 Où courez-vous ?

mf 225
 Où courez-vous ?

BERGERS *mf*
 Où courez-vous ?

mf
 Où courez-vous ?

CHASSEURS *mf*
 Où courez-vous ?

mf
 Où courez-vous ?

GUERRIERS *mf*
 Où courez-vous ?

mf
 Où courez-vous ?

f

M.
 - ler - te D'innombra_bles guer_

PEUPLE
 Où courez-vous où courez-vous? 224

f
 Où courez-vous où courez-vous?

Où courez-vous Où courez-vous?

BERGERS
f
 Où courez-vous où courez-vous?

f
 Où courez-vous?

CHASSEURS
f
 Où courez-vous où courez-vous?

f
 Où courez-vous?

GUERRIERS
f
 Où courez-vous où courez-vous?

f
 Où courez-vous?

Tromp. derrière le théâtre
f

le M.

-riers la cam_pagne est cou - ver - te.

PEUPLE

Grand Dieu de guer.

Grand Dieu de guer.

Grand Dieu de guer.

BERGERS

Grand Dieu de guer.

Grand Dieu de guer.

Grand Dieu de guer.

CHASSEURS

Grand Dieu

Grand Dieu

GUERRIERS

Grand Dieu

Grand Dieu

Detailed description: This is a page of a musical score, likely for a choral or theatrical work. It features five vocal parts and a piano accompaniment. The vocal parts are labeled on the left as 'le M.', 'PEUPLE', 'BERGERS', 'CHASSEURS', and 'GUERRIERS'. The lyrics for the vocal parts are: '-riers la cam_pagne est cou - ver - te.' (under 'le M.'), and 'Grand Dieu de guer.' (under 'PEUPLE', 'BERGERS', and 'GUERRIERS'). The 'CHASSEURS' part has 'Grand Dieu' followed by a long horizontal line. The piano accompaniment is at the bottom, consisting of two staves (treble and bass clef) with complex rhythmic patterns and dynamics. The page number '153' is in the top right corner.

PEUPLE

— riers la cam_pagne est cou_ver — te .

— riers la cam_pagne est cou_ver — te .

— riers la cam_pagne est cou_ver — te .

BERGERS

— riers la cam_pagne est cou_ver — te .

— riers la cam_pagne est cou_ver — te .

— riers la cam_pagne est cou_ver — te .

CHASSEURS

— de guerriers — la campagne est cou_ver — te .

— de guerriers — la campagne est cou_ver — te .

— de guerriers — la campagne est cou_ver — te .

GUERRIERS

— de guerriers — la campagne est cou_ver — te .

— de guerriers — la campagne est cou_ver — te .

— de guerriers — la campagne est cou_ver — te .

The musical score is written for a large ensemble. It features four vocal parts: PEUPLE (top), BERGERS (middle), CHASSEURS (lower middle), and GUERRIERS (bottom). Each vocal part has a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are: '— riers la cam_pagne est cou_ver — te .' for the first three groups, and '— de guerriers — la campagne est cou_ver — te .' for the last two groups. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and includes a forte (f) dynamic marking. The score is set in a key with one flat and a 3/4 time signature.

Scène V

Andante

Trompettes derrière la scène plus près

225

Detailed description: This block contains the musical score for the Trompettes. It features two staves: a treble clef staff with a 3/4 time signature and a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a bass clef staff. The music consists of rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes, including triplets. A box with the number '225' is located in the first measure of the treble staff.

UN ENVOYÉ DE HILPÉRIK

f Hilpé - rick, mon maî - tre, A la rei - ne rebel - le,

Detailed description: This block contains the musical score for the character Hilpérick. It features a vocal line on a bass clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The lyrics are: "Hilpé - rick, mon maî - tre, A la rei - ne rebel - le,". The piano accompaniment includes chords and rhythmic patterns. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

à son fils révolté Or - don - ne de se sou - met - tre.

226

mf

Detailed description: This block contains the musical score for the character's response. It features a vocal line on a bass clef staff and a piano accompaniment on a grand staff. The vocal line has a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The lyrics are: "à son fils révolté Or - don - ne de se sou - met - tre." The piano accompaniment includes chords and rhythmic patterns. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present. A box with the number '226' is located in the piano accompaniment.

Il at - tend, ir - ri - té, — La main sur le glai -

f

Detailed description: This block contains the musical score for the character's next line. It features a vocal line on a bass clef staff and a piano accompaniment on a grand staff. The vocal line has a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The lyrics are: "Il at - tend, ir - ri - té, — La main sur le glai -". The piano accompaniment includes chords and rhythmic patterns. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

se, Une répon - se prompt - e et brè - ve ...

227

f

Detailed description: This block contains the musical score for the character's final line. It features a vocal line on a bass clef staff and a piano accompaniment on a grand staff. The vocal line has a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The lyrics are: "se, Une répon - se prompt - e et brè - ve ...". The piano accompaniment includes chords and rhythmic patterns. A dynamic marking of *f* (forte) is present. A box with the number '227' is located in the piano accompaniment.

f *p*

228

MÉROWIG

f *f*

O - bé - ir - serait - lâ - che - té, — Et Mé - ro - wig n'est point un lâ -

All^o vivo (♩ = 176)

M. *f*

- che. Com - pa - gnons,

M. *f*

a cha - cun sa tâ - che. Aux

229

M. *f*

en - ces ! aux ja - ve - lots !

M.

trill

allarg. Aux

M.

a tempo

lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux lan - ces! aux ja - ve -

250

M.

-lots! Fon - dez sur

p 3 *f* 3

M.

Fen - ne - mi, pa - reils au vent d'o -

3 3 3

M. *ra - - - ge.*

Ténors

251 Aux lan - ces! aux ja - ve -

Basses

Aux lan - ces! aux ja - ve -

3

-lots! Aux lan - ces! aux ja - ve -

-lots! Aux lan - ces! aux ja - ve -

MÉROWIG

Comp - tez pour vous gui -

-lots!

-lots!

3

p

31. *f* *p*

- der, guer - riers sur mon cou -

M. *f*

- ra - ge, Aux lan - ces! aux ja - ve - lots!

Ténors *f* Aux

Basses *f* Aux

252

M. *f*

Brune - hild

lan - ces! aux ja - ve - lots!

lan - ces! aux ja - ve - lots!

rit.

M. *rit.*
 n'a don - né l'au - da - ce d'un hé -

Sup.

Tén.

Basses

Aux *f*

Aux *f*

Aux *f*

Aux *f*

rit.

M. **1^o Tempo**
 -ros !

lan - ces ! aux ja - ve - lots ! Aux

lan - ces ! aux ja - ve - lots ! Aux

lan - ces ! aux ja - ve - lots ! Aux

lan - ces ! aux ja - ve - lots ! Aux

255

lan - ces ! aux ja - ve - lots ! Aux

1^o Tempo

lan - ces! aux ja - ve - lots! _____

lan - ces! aux ja - ve - lots! _____ Aux

lan - ces! aux ja - ve - lots! _____

lan - ces! aux ja - ve - lots! _____ Aux

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support. The lyrics are 'lan - ces! aux ja - ve - lots!' repeated across the staves.

Aux lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -

lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -

Aux lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -

lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -

The second system continues the vocal and piano parts. It features a more complex piano accompaniment with dense chordal textures and a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The lyrics are 'Aux lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -' repeated across the staves.

BRUNEHILD

254

Toujours, — toujours des larmes, des san-

-lots !

-lots !

-lots !

-lots !

Adagio

ff

dim.

B.

-glots ! — Lemalheur — fond sur nous, pa -

Toujours des larmes, des san-glots !

255

dim.

lourd

ff

mf

—reil au vent d'o — ra — — ge. O contrai — res des —

Le malheur — fond sur nous. —

256

lourd *fp*

All. mod.^{to} (♩ = 160)

—tins, il fai — blit mon cou — ra — ge, Et je

257

p

Aux lan — ces! aux ja — ve — lots! —

Aux lan — ces! aux ja — ve — lots! —

All.^o mod.^{to}

GUERRIERS

B.

suis lasse en - fin de vos som - bres com -
poco a
 Hé - las Hé -
 Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! —
 Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! —
poco a

Detailed description: This system contains the first two vocal entries. The first vocal line (Soprano) begins with the lyrics 'suis lasse en - fin de vos som - bres com -' and ends with 'Hé - las'. The second vocal line (Alto) begins with 'Hé - las' and ends with 'Hé -'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The tempo marking 'poco a' is present.

B.

-plots. *poco* cre - scen - do
 - las le mal - heur fond sur nous, Hé - las
 cre - scen - do
 Aux lan - ces! aux lan - ces!
 cre - scen - do
 lan - ces! aux lan - ces aux ja - ve - lots! —
 cre - scen - do
 Aux lan - ces! aux lan - ces! **258**
 cre - scen - do
 lan - ces! aux lan - ces aux ja - ve - lots! —
poco cre - scen - do

Detailed description: This system contains the second two vocal entries. The first vocal line (Soprano) begins with '-plots. - las le mal - heur fond sur nous, Hé - las'. The second vocal line (Alto) begins with 'Aux lan - ces! aux lan - ces!'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The tempo marking 'poco' is present. A measure number '258' is enclosed in a box.

f le mal - heur fond sur nous, pa - reil au vent d'o -
f aux ja - ve - lots! — Aux lan - ces! aux ja - ve -
f aux ja - ve - lots! — aux ja - ve -
f aux ja - ve - lots! — Aux lan - ces! aux ja - ve -
f aux ja - ve - lots! — aux ja - ve -

All^o mod^{to} (♩ = 126)

-ra - ge .
 -lots!
 -lots!
 -lots!
 -lots!

259

Trompettes derrière le théâtre

f

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

La mesure vaut la précédente mais un peu retenu

Sop. (Enfants)
f Par - ce, Do - mi -

Tén.
f Par - ce, Do - mi -

Basses
f Par - ce, Do - mi -

PRÊTRES (dans l'église)

La mesure vaut la précédente mais un peu retenu

Orgue dans l'église

240 *f*

- ne, po - pu - lo tu -

- ne, po - pu - lo tu -

- ne, po - pu - lo tu -

I.^o Tempo

240 - 0 . . .

241 - 0 . . .

I.^o Tempo Trompettes derrière le théâtre

f

p

242

Même mouv! que précédemment

f

Par - - - ce , Do - - - mi -

f

Par - - - ce , Do - - - mi -

f

Par - - - ce , Do - - - mi -

Même mouv! que précédemment

f

- ne, po - pu - lo tu -

- ne, po - pu - lo tu -

- ne, po - pu - lo tu -

FEUILLES SEIGNEURS et CHASSEURS

All^o vivo

Sop. *f* Le mal-heur fond sur nous, pa-reil au vent d'o- Hé -

Tén. *f* L'en-ne-mi fond sur nous, pa-reil au vent d'o-

Basses *f* L'ennemi fond sur nous, pa-reil au vent d'o-

GLIÉRIERS

245

f L'en-ne-mi fond sur nous, pa-reil au vent d'o-

L'ennemi fond sur nous, pa-reil au vent d'o-

All^o vivo

BRUNEILD

MÉROWIG

f Tou - jours - des -
 - las Oui - - - Bru - ne - hild m'a - - - don -
 - ra - - - ge Le
 - ra - - - ge
 - ra - - - ge
 - ra - - - ge

B. lar - mes, - des - san - glots hé - las
 M. - né - l'au - da - ce - d'un hé - ros!
 mal - heur - fond - sur - nous hé - las

244

f

B. *p* Tou - jours des

M. Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

Tou - jours des

f Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

f Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

f Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

f Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

ff

Detailed description: This is a musical score for a voice and piano piece. It consists of seven systems of staves. The first system has a vocal line (B.) and a piano line (M.). The second system has two vocal lines and two piano lines. The third system has two piano lines. The fourth system has two piano lines. The fifth system has two piano lines. The sixth system has two piano lines. The seventh system is a grand staff for piano. The music is in 3/4 time and features a variety of dynamics including piano (*p*), forte (*f*), and fortissimo (*ff*). The lyrics are: 'Tou - jours des Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux'. The piano part includes a section marked *ff* with complex rhythmic patterns.

245

B. lar - mes Le malheur ———

M. lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dez sur

lar - mes l'en - ne - mi

lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur

lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur

lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur

lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur

B.
fond sur nous, pa-reil au vent d'o-ra-ge.

M.
l'en-ne-mi, pa-reils au vent d'o-ra-ge. Aux

foud sur nous, pa-reil au vent d'o-ra-ge.

l'en-ne-mi, pa-reils au vent d'o-ra-ge.

l'en-ne-mi, pa-reils au vent d'o-ra-ge.

l'en-ne-mi, pa-reils au vent d'o-ra-ge.


l'en-ne-mi, pa-reils au vent d'o-ra-ge.


l'en-ne-mi, pa-reils au vent d'o-ra-ge.

l'en-ne-mi, pa-reils au vent d'o-ra-ge.

B.  Tou - jours des lar - mes,

246

M.  lan - ces aux ja - ve - lots! —

 ah que de lar - mes

 Aux lan - ces! aux ja - ve -

 Aux lan - ces! aux ja - ve -

 Aux lan - ces! aux ja - ve -

 Aux lan - ces! aux ja - ve -

8



B.

et des sanglots! Le malheur
 et des sanglots! Le malheur
 - lots! l'en-ne-mi
 - lots! l'en-ne-mi
 - lots! l'en-ne-mi
 - lots! l'en-ne-mi

8-1

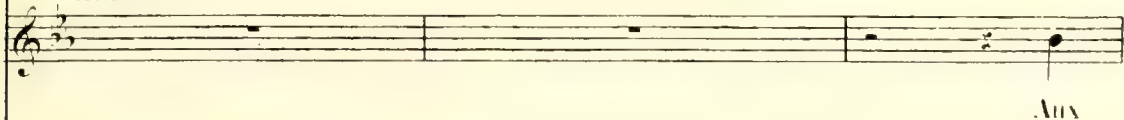
B.

fond sur nous 247 pa-reil au vent d'o-
 fond sur nous pa-reil au vent d'o-
 fond sur nous comp-te sur tes sol-
 fond sur nous comp-te sur tes sol-
 fond sur nous comp-te sur tes sol-
 fond sur nous comp-te sur tes sol-

B. 

- ra - ge Le mal - heur fond sur nous —

MÉROWIG



Aux



- ra - ge Le mal - heur fond sur nous —



- dats comp - te sur leur cou - ra - ge



- dats comp - te sur leur cou - ra - ge



- dats comp - te sur leur cou - ra - ge



- dats comp - te sur leur cou - ra - ge



- dats comp - te sur leur cou - ra - ge

249

B. Musical staff for Soprano (B.) in 3/2 time, featuring a melodic line with four notes (G4, A4, B4, C5) each with a slur above it. The lyrics "las" are written below the staff.

M. Musical staff for Alto (M.) in 3/2 time, featuring a melodic line with four notes (G4, A4, B4, C5) each with a slur above it. The lyrics "lau" are written below the staff.

Musical staff for Tenor 1 in 3/2 time, featuring a melodic line with four notes (G4, A4, B4, C5) each with a slur above it. The lyrics "lau" are written below the staff.

Musical staff for Tenor 2 in 3/2 time, featuring a melodic line with four notes (G4, A4, B4, C5) each with a slur above it. The lyrics "lau" are written below the staff.

Musical staff for Bass in 3/2 time, featuring a melodic line with four notes (G4, A4, B4, C5) each with a slur above it. The lyrics "lau" are written below the staff.

Musical staff for Soprano in 3/2 time, featuring a melodic line with four notes (G4, A4, B4, C5) each with a slur above it. The lyrics "lau" are written below the staff.

Musical staff for Alto in 3/2 time, featuring a melodic line with four notes (G4, A4, B4, C5) each with a slur above it. The lyrics "lau" are written below the staff.

8

Piano accompaniment in 3/2 time, consisting of a right-hand part with chords and a left-hand part with a bass line.

B.

M.

- ces

- ces

- ces

- ces

- ces

- ces

8

250

251

ff

ff

Detailed description of the musical score: The score is for a voice and piano piece. It begins with a vocal line in a soprano or alto clef, with lyrics '- ces' repeated under several staves. The piano accompaniment is in the right and left hands. A section of the piano part is marked with a box containing the number '250'. Another section is marked with a box containing '251'. The piano part ends with a double fermata and the dynamic marking 'ff'.

1^{er} TABLEAU

La campagne — L'hiver

Scène 1^{re}

Adagio $\text{♩} = 92$

PIANO

pp

Un poco agitato e stringendo
(Mérowig paraît marchant péniblement)

255

254

pp

pp

Un poco più vivo

255

p

mf

Un poco più vivo

256

p

mf

cre - scen

257

d

ff

p

dim. *rall. poco a poco*

258 *l' tempo* *p*

259

marquez un peu

260 *f* *mf* *p*

261 *pp*

Largo ♩ = 58

MÉROWIG *p*

262 J'ai mar_ ché — tor_ tu — ré — par l'au_gois_ se — et le dou_ te J'ai mar_

Mouv! de l'Introduction

VI. — ché — j'ai mar — ché Ils ont per_

263

M. — du la tra_ ce de mes pas J'ai mar_ qué de mon

264

M. sang les cailloux de la rou_ te O men_ di_

un poco stringendo cre_

M. — aut_ s dont j'ai par_ ta_ gé les re_ pas — Omendi_

stringendo un poco 265

scen do

M. *a tempo*

- ants On vous di_rait mon nom, vous ne le croi_riez pas !..

p a tempo

M. *Più vivo*

Est-ce en_cor loin d'i -

p

266

M. *All^o mod^o ♩ = 136*

f

f Ici que Bru_ne_hild de - meu - re ?

All^o mod^o

M. *3*

toi, pourqu'i j'ai dû bri_ser Tant de li_ens, faut-il é_pouse que j'

M. *267*

meu - re, Faut - il que je meure sans gou_ter encor la dou_ceur de ton bai -

rall. *rall.*

rit. *rall.* *rall.*

1^o tempo

M. *ser?*

268

1^o tempo

p

M. *p*

Au voy_a_gueur trop las donne un lit, froi_de nei

Andante

M. *Andante*

269 - ge... Le sommeil m'enva_hit... Ah! me ré_yeil_le

Andante

(il se couche et s'endort)

M. *ppp*

- rai - je?

270

1^{ers} Sop And.^{no} (♩ = 58) *ppp*

Dans son glaci-al manteau blanc, — La ter-re,

2^{ds} Sop. *ppp*

Ah! — ah! — ah! — ah! — ah! —

Tén. *ppp*

Dans son glaci-al manteau blanc, — La ter-re,

Basses *ppp*

Ah! — ah! — ah! — ah! — ah! —

And.^{no} (♩ = 58)

no-tre vieille a-mi — e,

ah! — ah! — ah! — ah! — ah!

no-tre vieille a-mi — e,

ah! — ah! — ah! — ah! — ah! — ah! —

271

pp

pp

Si profon_dément endormi _ _ e Refuse au soc d'ouvrir son flanc. — La

ah! — ah! — ah! ah! ah! — ah! —

Si profon_dément endormi _ _ e Refuse au soc d'ouvrir son flanc. — La

ah! — ah! — ah! — ah! — ah! —

p

272

terre est endor_mi _ _ e Ah! que l'hi_ver est

ah! — ah! — ah! Ah! que l'hi_ver est

terre est endor_mi _ _ e Ah! que l'hi_ver est

ah! — ah! — ah! Ah! que l'hi_ver est

p

275

ri - gou - reux! — Mal - heur! mal - heur aux mal - heu -

ri - gou - reux! — Mal - heur! mal - heur aux mal - heu -

ri - gou - reux! — Mal - heur! ma - heur aux mal - heu -

ri - gou - reux! — Mal - heur! mal - heur aux mal - heu -

- reux! L'hiver est rigoureux Malheur aux malheureux!

- reux! L'hi - ver est ri - gou - reux

- reux! L'hiver est rigoureux Malheur aux malheureux!

que l'hi - ver est rigoureux Mal - heur aux malheu -

- reux! L'hi - ver est ri - gou - reux

Ah! que l'hiver est ri-gou-reux! Malheur aux mal-heureux!

Ah! que l'hi-ver est ri-gou-reux! Malheur aux mal-heureux!

Ah! que l'hiver est ri-gou-reux! Malheur aux mal-heureux!

-reux que l'hi-ver est ri-gou-reux! Malheur aux mal-heureux!

Ah! que l'hi-ver est ri-gou-reux!

Malheur aux malheureux! [275]

Malheur aux malheureux!

Malheur aux malheureux!

Malheur aux malheureux!

MÉROWIG rêvant *ad lib.*

[276] *expressif* O pauvre rei - ne *suivrez*

p
C'est un pas_sant qui sommeil - le

p
C'est un pas_sant qui sommeil le

p
C'est un pas_sant qui sommeil -

p
C'est un pas_sant qui sommeil -

Ah! que nul de nous — ne l'é - veil - - le.

277 Ah! que nul de nous — ne l'é - veil - - le.

p
- le Il rê - ve

p
- le Il rê - ve 2

MÉROWIG

mf
Dis-moi — ce mot si doux: Es-pé - re!

p

278 Voyez, sur sa bouche, Passe un souri - re de bonheur Ah que nul de

p

Voyez, sur sa bouche, Passe un souri - re de bonheur Que nul de

p

Voyez, sur sa bouche, Passe un souri - re de bonheur Que nul de

p

Voyez, sur sa bouche, Passe un souri - re de bonheur Que nul de

279 *ppp*

nous — ne l'é - veil - le! Il rê - ve que nul de nous — ne l'é -

ppp

nous — ne l'é - veil - le! Il rê - ve que nul de nous — ne l'é -

ppp

nous — ne l'é - veil - le! Il rê - ve que nul de nous — ne l'é -

ppp

nous — ne l'é - veil - le! Il rê - ve que nul de nous — ne l'é -

- veil - le!

- veil - le!

- veil - le!

- veil - le!

280

Mouv^t du Duo de la 2^e partie

pp

MÉROWIG

pp
El - le m'ai - me! il est à moi son cœur!

0 ré - -
pp
0

281

pp

O rê - - ve, métamor-

pp

O rê - - ve, métamor-

pp

-ve O rê - - ve O rê - - ve, métamor-

rê - - ve O rê - - ve, métamor-

Ped.

MÉROWIG

Sonnez, son-

-phose en fleur — La froide nei-ge de sa cou - - che!

-phose en fleur — La froide nei-ge de sa cou - - che!

-phose en fleur — La froide nei-ge de sa cou - - che!

-phose en fleur — La froide nei-ge de sa cou - - che!

Mou! du Chœur de la 3^e partie

M. *nez cloches de fê - le*

pp *Mouvt du cœur*
Il fuit enfin, le vent du nord.

pp
(d'autres paysans au loin) Ah!

pp
Il fuit enfin, le vent du nord.

pp
Ah!

284

Mouvt du cœur

L'O - ri - ent splendide s'al - lu - me,

ah! ah! ah! ah!

L'O - ri - ent splendide s'al - lu - me,

ah! ah! ah! ah!

285

p

Voi-ci le so-leil dans la bru - me Dé-cou-

Ah! ah! ah! ah! ah!

p

Voi-ci le so-leil dans la bru - me Dé-cou-

Ah! ah! ah! ah! ah!

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics 'Voi-ci le so-leil dans la bru - me Dé-cou-'. It begins with a piano (*p*) dynamic. The second staff is a piano accompaniment for the first vocal line, featuring chords and arpeggiated figures. The third staff is another vocal line with the same lyrics and dynamics. The fourth staff is the piano accompaniment for the second vocal line. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) showing the piano accompaniment for the entire system.

-pant son bouclier d'or. L'Ori-ent splendide s'al-lu - me.

ah! ah! ah! ah! ah!

-pant son bouclier d'or. L'Ori-ent splendide s'al-lu - me,

ah! ah! ah! ah! ah!

286

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics '-pant son bouclier d'or. L'Ori-ent splendide s'al-lu - me.'. The second staff is a piano accompaniment for the first vocal line, featuring chords and arpeggiated figures. The third staff is another vocal line with the same lyrics. The fourth staff is the piano accompaniment for the second vocal line. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) showing the piano accompaniment for the entire system. A box containing the number '286' is located above the grand staff in the third measure.

287

Il s'en va, l'hiver rigoureux — L'hiver

Il s'en va, l'hiver rigoureux — L'hiver

Il s'en va, l'hiver rigoureux — L'hiver

Il s'en va, l'hiver rigoureux — L'hiver

si dur aux malheureux! Il s'en va l'hiver rigoureux

si dur aux malheureux! Il s'en

si dur aux malheureux! Il s'en va l'hiver rigoureux

si dur aux malheureux! Il s'en va l'hiver

si dur aux malheureux! Il s'en

Si dur aux malheureux! Il s'en va, l'hiver rigoureux

va, l'hiver Il s'en va, l'hiver ri - gou -

Si dur aux malheureux! Il s'en va, l'hiver rigoureux

-ver Si dur aux malheureux! Il s'en va, l'hiver

va l'hiver Il s'en va, l'hiver ri - gou -

288

— Si dur aux malheureux! Si dur aux malheureux!

reux si dur aux malheureux! Si dur aux malheureux!

— si dur aux malheureux! Si dur aux malheureux!

-ver si dur aux malheureux!

— reux Si dur aux malheureux!

289

MÉRROWIG *ad lib.* *avec douleur*

pp *p*

All^o mod^{to} *f*

la ♫ vaut la ♫ précédente

Je rêvais! je rê - vais — quel - le cruau -

la ♫ vaut la ♫ précédente

290

M.

-té Que ce ré - veil désenchan -

M.

-té Qui, bru - ta - le - ment, nous re -

291

M.

-plou - ge, D'un ra - di - eux son - ge, Dans la tris - te ré - a - li -

Mouv^t de l' Introduction

pp

M. - té!

p

Pauvre hom - - me, d'où viens - tu? De loin, sans

p

Pauvre hom - me, d'où viens - tu? De loin, sans

p

Pauvre hom - me, d'où viens - tu? De loin, sans

p

Pauvre homme, d'où viens - tu? De loin, sans

292

Mouv^t de l' Introduction

pp

p

M. *p* *stringendo*

J'ai marqué de mon sang les cailloux de la route.

doute?

295

doute?

doute?

mf

doute? Ton

mf

doute? *stringendo* Ton

stringendo

MÉROWIG

mf

stringendo

Mon nom?

Je le di - rais: vous ne le croiriez

mf

Ton nom?

mf

Ton nom?

nom?

nom?

stringendo

A tempo

pas.

p

Si fa - ti - gué, si pâle, ou portes - tu tes pas?

294

p

Si fa - ti - gué, si pâle, ou portes - tu tes pas?

p

Si fa - ti - gué, si pâle, ou portes - tu tes pas?

p

A tempo

Si fa - ti - gué, si pâle, ou portes - tu tes pas?

p

Più vivo

All.^o mod.^{to} (♩ = 132)

M. *f* Est-ce encor loin d'i - ci que Brunehild de - meu - re?

295

And.^o (♩ = 76)

p Le pa - lais de la reine est ce burg - crénelé, Dans la

p Le pa - lais de la reine est ce burg - crénelé, Dans la

p Le pa - lais de la reine est ce burg - crénelé, Dans la

p Le pa - lais de la reine est ce burg - crénelé, Dans la

And.^o (♩ = 76)

p

ff brume voi lé, Farouche et redou - ta - ble. *p* Ny frap - pe point; jamais

ff brume voi lé, Farouche et redou - ta - ble. *p* Ny frap - pe point; jamais

ff brume voi lé, Farouche et redou - ta - ble. *p* Ny frap - pe point; jamais

ff brume voi lé, Farouche et redou - ta - ble. *p* Ny frap - pe point; jamais

296

Ped.

MÉROWIG

All^o. moderato ♩=132

Est-il vrai, mes a - mis,
 seuil fut moins chari - ta - ble.

seuil fut moins chari - ta - ble.

seuil fut moins chari - ta - ble.

seuil fut moins chari - ta - ble.

All^o. moderato

Detailed description: This block contains the first system of the musical score. It features five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 3/4 time. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. Dynamics include *f* and *p*. The tempo is marked 'All^o. moderato' with a quarter note equal to 132 beats per minute.

M. ce palais c'est le sien? ce palais c'est le

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. It features a vocal staff (Soprano) and a piano accompaniment. The vocal part continues the melody with the lyrics 'ce palais c'est le sien? ce palais c'est le'. The piano accompaniment features a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. Dynamics include *p* and *f*.

M. sien? Mon cœur es-tu de ro - che? Mon cœur es-tu de

297

Detailed description: This block contains the third system of the musical score. It features a vocal staff (Soprano) and a piano accompaniment. The vocal part continues the melody with the lyrics 'sien? Mon cœur es-tu de ro - che? Mon cœur es-tu de'. The piano accompaniment features a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. Dynamics include *f*. A box containing the number '297' is located in the left margin.

M. ro - che? Quoi, Brunehild é - tait si pro - che

Ped. Ped. Ped. ★

M. Quoi, Brunehild é - tait si pro - che Et tu n'en sa - vais

298

Ped. Ped. Ped. ★

M. rien ?

rf rf

Andante $\text{♩} = 56$

ff p 299

M. *mf* Lar - mes et nei - ges passe - ront, Les grands ché - nes rever - di -

500

M. *rout* Lar - mes et nei - ges pas - se - ront,

M. *p* Et près de ma fière compa - gne *f* Mes cheveux au vent flotteront Les
p Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★
cre scen do

M. nei - ges pas - se - ront Les grands chê - nes reverdi - ront Les neiges pas - se -
f Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★
cre scen do

M. *ff.* - ront Et les grands chê - nes re - ver - di - ront *a tempo*
ff. *allargando* *a tempo*
ff. Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

501

502 *mf*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

p

Pauvre fou que Dieu t'accom - pa - gne

p

Pauvre fou que Dieu t'accom - pa - gne

p

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

p

505 Pauvre fou —

p

Pauvre fou —

dimi *nuen*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

pp 3

Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

pp 3

Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

pp 3

Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

pp 3

Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

pp *p*

do

3

Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

3

304 Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

3

Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

3

Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

Piano introduction for the piece 'Pauvre fou'. The music is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both starting with a half note followed by quarter notes.

505

pp
Pauvre fou pau-

pp
Pauvre fou pau-

pp
Pauvre fou pau-

pp
Pauvre fou pau-

Vocal and piano accompaniment for the first system. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) enter with the lyrics 'Pauvre fou pau-'. The piano accompaniment continues with the melody from the introduction. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *pp* (pianissimo).

perdendosi
- vre fou!

perdendosi
- vre fou!

perdendosi
- vre fou!

perdendosi
- vre fou!

pp *perdendosi*

Vocal and piano accompaniment for the second system. The vocal parts continue with the lyrics '- vre fou!'. The piano accompaniment features a *pp* (pianissimo) dynamic and a *perdendosi* (fading away) instruction. The music concludes with a final chord in the piano part.

2^e TABLEAU

Au château royal d'Austrasie — à Metz — Un jour d'audience et de publique justice.

Scène 1^{re}Moderato $\text{♩} = 80$

PIANO

largement

UN HÉRAUT annonçant au parvis

Allegro $\text{♩} = 168$

- né - e

LEUDES (Basses)

306

Allegro

Par la rei - ne? non

307

point! C'est nous qui comman - dons Sous les leudes tout pli -

e Et c'est en

no - tre nom, hé - raut que l'on pu - bli - e!

LE HÉRAUT

Nous o - bé - i - rons

509

Moderato

510

publiant et reprenant

Par nos sei - gneurs — cet - te jour - né - e Au - di -

le H.

- ence à tous est don - né - e Laboureurs et va - lets - Hommes li - bres et

le H.

serfs ont accueil au pa - lais. -

511

1^{rs} et 2^{ds} Sop. *f*

Tén. *f*

Basses *f*

PEUPLE

Vivent nos sei - gneurs vive notre rei - ne

Vivent nos sei - gneurs vive notre rei - ne

Vivent nos sei - gneurs vive notre rei - ne

512 *Larghetto* ♩ = 66

Les portes du palais s'ouvrent à la foule

p

f

p

Ped. ★

315 cre - scen 3

Ped. *f* *

do

ff

Scène II

Allegro ♩ = 168

Brunehild assise sur son trône donne audience

514 *f staccato*

515

516

517

LES LEUDES

avec rudesse

f C'est aux

leu-des que tu le dois, Ce seep - tre que por-tent tes

doigts Qui de-vraient fi-ler de la lai - ne.

518

519

C'est aux leu - des que tu le

8

mf

dois Ce sceptre 520 Mais

mf

nous daignons souffrir tes lois, Reçois notre ser-

p *f* *p*

521

- ment, ô rei - ne! Reçois no - tre ser -

- ment, ô rei - ne!

Mod^{to} BRUNEHILD

Mod^{to} L'indépendance et la fier-té, O leu-des, sont votre a-pa-na-ge.

522 *p* *stacc.*

523

B. *Mouv! du Chœur*
 Et près de vous ma ro-ya-uté

B. Hum-ble-ment in-cline au ser-va-ge.
Andantino

SOLDATS AQUITAINS *f avec rudesse*
quasi All.^{to} ♩ = 132 Ce sont hautains Tes guerriers

aquitains Qui fau-

-chent la mois-son hu-maine.
ff

Ce sont hautains Tes guerriers aquitains

327

mf

Re_çois re_çois en l'es_poir des fu_

Tromp.

- turs bu_ tins

328

Re_çois

mf

re_çois leurs hom_ ma_ ges ô rei_ ne!

f

Re-çois l'homma-ge des guerriers a-quitains!

ff

largement

Maestoso

BRUNEHILD

Ped. ★

mf Pour les tri-om-pha-es é-cla-tants, Pour les pro-chaïnes é-po-pé-es,

Maestoso

350

mf

Mouv^t du Chœur des soldats

B.

Chefs, in-vin-ci-bles com-bat-tants, Conser-vez

351

B.

prê-tes vos é-pé-es!

352

Allegro ♩ = 160

f

cr.

- scen - - do *ff*

p Sop. et Cont.

Le ciel à nos cris est fer - mé On mas -

p Tén.

Le ciel à nos cris est fer - mé On mas -

Basses *p*

353

Le ciel est fer - mé On mas -

p

- sa - cre ton peu - ple ai - mé La ter - reur de

- sa - cre ton peu - ple ai - mé **354** La ter -

- sa - cre ton peu - ple ai - mé La ter - reur de

pp

- so - le la plai - ne Ah pi - tié pour le pauvre op - pri -
 reur dé - so - le la plai - ne Pi - tié pour le pauvre op - pri -
 - so - le la plai - ne Ah pi - tié pour le pauvre op - pri -

pp

- mé

- mé

- mé

355

f

f

f

f

A tes pieds nous sommes ô Rei - -

f

A tes pieds nous sommes ô Rei - -

f

Pi - tié Rei - -

f

f

Ped. ★

- ne La terreur de - so - le la plai - ne A
 - ne La terreur de - so - le la plai - ne A
 - ne Pi - tié Rei - ne A

556

Ped. ★

tes pieds nous sommes ô Rei - ne
 tes pieds nous sommes ô Rei - ne
 tes pieds nous sommes ô Rei - ne

557

mf *f*

Adagio largement

558 Je se -

rall. molto rall.

p

_rai terrible aux méchants _ Aux malheu_reux _ je se_rai dou _ ce Ma

main proté_ge_ra les champs Que rend sa_crés le blé qui pous_se Auxmalheu_

pp *And^{te} (♩ = 44)*

_reux _ je se_rai dou _ ce

PEUPLE

539

f Re _ çois no_tre ser_ment _ re _

f Re _ çois no_tre ser_ment _ re _

f Re _ çois no_tre ser_ment _ re _

SOLDATS

f Re _ çois no_tre ser_ment _ re _

LEUDES

f Re _ çois no_tre ser_ment _ re _

And^{te}

- çois no_tre ser_ment — ô Rei — ne.
 - çois no_tre ser_ment — ô Rei — ne.
 - çois no_tre ser_ment — ô Rei — ne.
 - çois no_tre ser_ment — ô Rei — ne.

Allegro (♩ = 108)

540

cre

541

scen - do - poco

542

a poco f

542

PEUPLE

f Re - çois no - tre ser - ment

SOLDATS

f Re - çois no - tre ser - ment

AQUITAINS

f Re - çois no - tre ser - ment

LEUDES

f Re - çois no - tre ser - ment

ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

345 ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

ô Rei - ne . *f* C'est aux

PEUPLE
 Le ciel à nos cris est fer - mé

**SOLDATS
AQUITAINS**
 Ce sont hau - tains tes guer - riers

LEUDES
 leu - desque tu le dois Ce scap - tre que

544

On — mas - sa - cre ton peuple ai - mé

On — mas - sa - cre ton peuple ai - mé

On — mas - sa - cre ton peuple ai - mé

545

a - quitains Qui fau - chent la

por - tent tes doigts Qui de - vraient fi - ler de la lai -

La ter -

La ter -

La ter -

mois - son hu - mai - ne

546

- ne C'est aux

reur dé - so - le la plai - ne

reur dé - so - le la plai - ne

reur dé - so - le la plai - ne

Leu - des que tu le dois ce scép - tre

f A tes pieds nous
f A tes pieds nous
f A tes pieds nous
mf En les - poir des fu - turs
mf Mais nous daignons souffrir tes lois

347

m
 Ped.

f sommes ô Rei - ne La ter - reur dé - so - le la.
f sommes ô Rei - ne La ter - reur dé - so - le la
f sommes ô Rei - ne La ter - reur dé - so - le la
mf bu - tins Re - çois leurs hom - ma - ges ô Rei -
 Re - çois notre ser - ment ô Rei - ne re -

mf
 Ped.

plai-ne Pi-tié ah pi-tié Rei -

plai-ne Pi-tié pour ton peuple ô

plai-ne **548** Pi-tié pour ton peuple ô

-ne Re-çois l'homma-ge de tes guer-

-çois no-tre ser-ment ô Rei -

- ne *f* Rei - ne re - çois

Rei - ne *f* Rei - ne re - çois

Rei - ne **549** *f* Rei - ne re - çois

- riers a - qui - tains *f* Rei - ne re - çois

- ne Rei - ne re - çois

(La foule s'éloigne)

8

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

351 *rall. e dim poco a poco*

perdendosi

Scène III
Larghetto (♩ = 56)

expressif

pp

MÉROWIG (qui s'est dissimulé dans l'ombre)

p

Quelle est bon - ne, puis_sante et bel - le

352

M.

Seul j'hésite à m'ap-pro_cher del - le Par l'angois - se ser -

M. *f* *p*

-ré Mon cœur craint ce moment Au tant qu'il l'avait dé-si - ré

BRUNEHILD *dolce*

Toi qui restes là-bas ap - pro - che Chari -

Ped. ★

B. *pp* *f* *p*

-ta - ble j'ai du mal - heur pi - tié

Ped. ★

MÉROWIG (à part)

Si lamenta - ble 354 qui me reconnaîtrait!

f *p*

M. *f* *p* *rall.* *All^o* (♩ = 176) *ff*

Rei - ne a - bais - se les yeux

Ped.

BRUNEHILD (le reconnaissant)
mf précipité *f* *étouffé*

Sous ces hail_lons tu serais ô grands Dieux ô grands

★
All^o mod^{to} (♩ = 132)

B. Dieux!
MÉROWIG *mf* *mf*

Oui je suis l'è - lu de ton â - me Oui je suis l'è -

555 All^o mod^{to}

M. -poux qui se ré - cla - me Et du de - nier et de l'anneau

M. *f*

Oui je suis l'è - poux de ton

556

BRUNEHILD *f* *p* Adagio (♩ = 50)

C'est toi c'est toi l'on te di_sait couché dans le tombeau

M.

à - me Adagio

M.

Ma chevelure au fil de l'acier emporté - e vieilli par le chagrin

M.

Sordi_de demi nu Si pauvre qu'en chemin

357

Allegro (♩ = 132)

M.

Nul nem'a reconnu Allegro

BRUNEHILD

All^o molto

M. *f largement* Lui vi -
Vois masouffranceet dis si je t'ai méri - té_e

f **358** *ff* All^o molto

B. -vant

Mouv^t du Duo de la 2^e partie

ff *pp*

MÉROWIG

359*p*

Mais d'ou vient — de tes traits la pa_ leur ?

ff

M. *più f* Tes yeux sont sans é -

fp

- clairs — et ta main sans é_trein_te Mon cœur gla_cé par la

f

360

Poco più vivo Moderato (♩ = 50)

Que n'as-

crain - te Mon cœur fris_sonne au froid de ton cœur.

Poco più vivo Moderato

f

- tu moins tar - dé — Mé - ro - wig à ve -

p

361

p

- nir? — La rai_son aujourd'hui me dic_te ce lan_ga_ge Ma gran-

mf

mf

a tempo

B. *a tempo*

-deur l'ex - i - geait — et j'ai du com - me

362

p *mf* *p*

più f

B. *più f*

ga - ge Pour mon sceptre im - mo - ler — jus -

più f

B. *f*

- qu'à ton sou - ve - nir — Aux leudes près de moi tu

363

f

B.

porterais ombrage Et ce serait tenter leur courroux Que te nommer mon é-

largement All^o mod^{to}

B. - poux Je suis morte à l'a-mour

rall. *ff* *f* *m.g.*

MÉROWIG

Le double plus lent

f De - vant ce - lui qui

Le double plus lent

364

M. t'ai - - me Et con-nut ton bai - ser Ta bou-che peut o -

BRUNEHILD

f Le sou-ve-nir n'est

M. - ser Pro-fé-rer cet hor-ri-ble blas-phé-me?

B. plus — des serments que je fis — Non, non,

M. Tais-toi Tais-toi porter de tels dé -

B. non le souve_nir — n'est plus des serments que je fis —

M. - fis - Au ciel — devant ce — lui qui t'aime Ah l'horrible blas-phé -

rall.

B. — Non — Je suis morte à l'a - mour —

M. - me — Rappel-le

365

M. *pp*

toi — à l'om-bre des por-tiques Rap-pelle toi le peu-ple radi-

pp

M. — eux Quand la voix des cleres pi-eux Vers le Seigneur pour nous é-levait ses can-

366

BRUNEHILD

M. O doux pas-sé —

-ti-ques Sainte-ment harmo-ni-eux

367 *tr.* le chant

B. —

M. à demi voix **368**

Souviens toi Bru-ne-hild

tr. bien marqué

369

M. Sou - viens toi de la - nuit blon - - - de De la

M. cal - me nuit d'é - té Où si loin du mon - de

M. Mais si près de toi _____ j'ai con - nu _____ la

370

M. chère se - con - - de Qui peut

371

cresc.

B. *rall.*
Nuit i - nef - fa - ble nuit — d'a -

M. *p*
ê - tre con - tient l'é - ter - ni - té —

rall.

B. *pp*
- mour — Nuit i - nef - fa - ble

M. *ppp*
Nuit i - nef - fa - ble nuit enchan - te - res - se

572

pp

Ped. ★ Ped. ★

B. nuit enchan - te - res - se Je suis i - vre de ton i - vres - se

M. Je suis ivre — en - cor — de ton i - vres -

Ped. ★ Ped. ★

B. O bel - le nuit ta brise ettes parfums lé - gers

M. - se O bel - le

373

Ped. ★ Ped.

B. tes parfums lé - gers me re - vien - nent doux mes - sa -

M. nuit tes parfums lé - gers me re - vien - nent doux mes - sa -

Ped. ★ Ped.

B. - gers Et ce n'est comme

M. - gers Oh sou - viens

374

a tempo
molto rall.

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

B. u_ne ca_res - se Nuit d'amour O nuit enchan-te - res - - -

M. toi de cet - te nuit d'amour, De cet - te nuit en - chan - te - res -

8.

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

B. - se

M. - se Nous buvions éper - dus O ma chère épou -

8.

Ped. ★

375

B. O nuit enchan - te - res - - - se

M. - sé - e Les pleurs qui scin - til -

8.

Ped. ★

376

M. *laient* — amoureuse ro — sé — e *A nos cils suspen-*

Ped. Ped. Ped.

BRUNEHILD

M. *O nuit en - chan - te - res - se Nuit i - nef - fable ô*

- dus *0*

B. *pp* *rall.* *molto rall.* *All^o moderato*

M. *pp* *nuit d'a - mour*

bel - le nuit d'a - mour *J'ai fi - ni de lut -*

377 *All^o moderato*

pp *rall.* *molto rall.* *f*

Ped. Ped. ★ Ped. ★

M. *- ter* *J'ai fini de souffrir*

M. *Viens! viens! viens!*

378

M. *avec élan*
Allegro

molto allarg. *Viens! viens!*
Allegro

M. *je sais un plus beau trô -*

M. *- ne Ai - mer c'est*

379

M. *vivre et c'est ré - gner*

BRUNEHILD

p

Ai - mer c'est

M.

380

pp

pp

vi - - vre et c'est ré - gner

B.

MÉROWIG

f 381

Tout puis - sant

B.

ff

M.

pour chan - ger de cou - ron - ne l'a -

M. *ff*

- mour t'offre un trô - - ne é - blou - ïs -

M. *ff*

- sant Viens! viens! viens! —

382

8-

Ped. *

BRUNEHILD

Grand Dieu!

4 Sop.

Rei - - ne re - çois —

4 Tén.

Rei - - ne re - çois —

4 Basses

383

Rei - - ne re - çois —

Tromp. sur le théâtre

ff *p*

B. *MÉROWIG* ce peu - ple qui m'ac - cla - me E -
 presque parlé

Viens! Viens!

no - tre ser - ment

no - tre ser - ment

no - tre ser - ment

B. *rall.* *ad lib.*
 - cou - te Non, non, je suis morte à l'a -

M. Viens! viens!

384

Gloire à notre Reine

Gloire à notre Reine

Gloire à notre Reine

rall.

All^o moderato

B.

-mour-

M.

N'achève pas; tais-toi, par_ju - re, Tais-toi, per-

All^o moderato

Mouv^t du Duo de la 2^e partie

M. *ff*

-fi - de, **385** et me - sure A ta trahi-son

Mouv^t du Duo de la 2^e partie

7 7 3 7

BRUNEHILD

B.

Je sens — s'éga-

M.

La pro-fon-deur — de mables - su - re.

7 7 3 7

B.

-rer — ma rai - son.

Moderato $\text{♩} = 60$ *f*

M. Sa-tis-fais de ré-gner

Moderato *ff*

M. — l'am-bi-ti-euse en - vi - e, Sa-cri-fi-ce der-

M. — nier: Je te donne ma vi - e!

All^o. moderato $\text{♩} = 144$

All^o. moderato

387 *ff*

M. A toi ma vi - e!

allarg. Allegro $\text{♩} = 100$

allarg. Allegro *f*

BRUNEHILD

Il s'est frap - pé Seigneur! Il chancel - le!

B. Il s'est frap - pé!

388

B. Il chan - cel - le!

B. De son cœur, le sang ru - is - sel - le...

389

B. Pi - tié, Pi - tié,

B.

grâ - - ce, il se meurt !

390

p

SOLDATS

La foule accourant

LEUDES

p

Pour - quoi ces cris pour - quoi ces

Sop.

cris - - - cen - -

Cont.

p

Pour - quoi ces cris, pour -

Ten.

Basses

p

Notre Reine est-elle en dau -

lar - mes?

cris - - - cen - -

PEUPLE

- do *poco* *a*

Pour-quoi ces

- quoi ces lar - mes?

p
no - tre

- ger? —

391

- do *poco* *a*
Quel est cet é - tran - ger?

poco *cres* - *cen* - -
cris? pour - quoi ces lar - mes?

Quel

Reine est-elle en dan - ger? —

poco *cres* - *cen* - -
Quel est cet é - tran -

do *f*
 Quel
 est cet étran-ger?

mf
 ger? Pour-quoi ces cris, pour-quoi ces
 Notre Reine est-elle en dan-ger? —

do

Più vivo *f*
 est cet étran-ger? Quel
 Quel
 Quel
 Quel

592

f
 lar-mes? Quel est cet étran-ger?
 Quel est cet étran-ger? —

Più vivo *f*

est cet é - tran - ger du se - cours, *ff*

est cet é - tran - ger du se - cours, *ff*

est cet é - tran - ger du se - cours, *ff*

est cet é - tran - ger du se - cours, *ff*

395

Quel *ff*

Quel *ff*

des ar - mes no - tre Rei -

des ar - mes no - tre Rei - ne est

des ar - mes no - tre Rei -

des ar - mes no - tre Rei -

est cet é - tran - ger? no - tre Rei - ne est

est cet é - tran - ger? no - tre Rei -

- ne est en dan - ger du secours, des armes, du secours,
 en dan - ger du secours, des armes, du secours,
 - ne est en dan - ger **394** du secours, des armes, du secours,
 - ne est en dan - ger du secours, des armes, du secours,
 en dan - ger du secours, des armes, du secours,
 en dan - ger du secours, des armes, du secours,

des armes, no - tre Reine est en dan - ger. _____
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger. _____
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger. _____
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger. _____
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger. _____
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger. _____

395 BRUNEHILD

f

Qu'il meu - re, mon or -

Ped. ★ Ped. ★

B. - guel ro - yal! **396** Qu'il

★ Ped. ★ Ped. ★

B. vi - ve le hé - ros que j'ai -

Ped. ★ Ped. ★

B. - me! **397** Leu - des, voi - ci le di - a -

★

B. - de - me, Ren - dez - moi l'an - neau nup - ti -

B. *- al.* Pi - tié, Mé - ro - wig,

398

B. je te re - viens toute en - tiè - re!

MÉROWIG. La noire vaut la ♩ précédente

599 Trop tard, dé - ja la nuit a - lourdit ma pau -

La noire vaut la ♩ précédente

pp

B. Ne meurs pas ô — mon bien ai -

M. - piè - re trop tard.

Più lento

B.

Più - mé -

400 *pp*

MÉROWIG

O mer - veil - le!

M.

401

C'est l'au - he cé - leste et ver -

B.

M.

Même mouvt

B.

M.

402
Même mouvt

M.

M.

B. *f*

M. Ne meurs

- tends les sain - tes har - mo - ni -

B. pas, ô mon bien-ai - mé! oh! ne meurs pas mon bien-ai -

M. es ... O ravi - se - ment ô mer -

B. *allarg.* La ♪ vaut la ♪ précédente

- mé, ne meurs pas!

M. *p* veil - le, L'hor - reur de la

403 Tromp. derrière le théâtre. *pp*

M. nuit sé - pul - cra - le Père sur

B. Je sens mon cœur se bri - ser, —

M. moi

404

B. *rall.* *a tempo* Ah! don - ne - moi ton par - don su -

405

B. - pré - me en un bai - ser! Et que ton

406

B. âme em - por - te la mienne En ce long bai - ser fré - mis - sant!... —

407

p *cres.* *cen* *do.*

sempre *cres* *cen* *do* *cresc.*

Chœur derrière le théâtre

PEUPLE

4 Sop. *p* Rei - ne re - çois

4 Ten. *p* Rei - ne re - çois

4 Basses **409** Rei - ne re - çois

allarg. *a tempo* *mf* Rei - ne re - çois

Tromp. derrière le théâtre

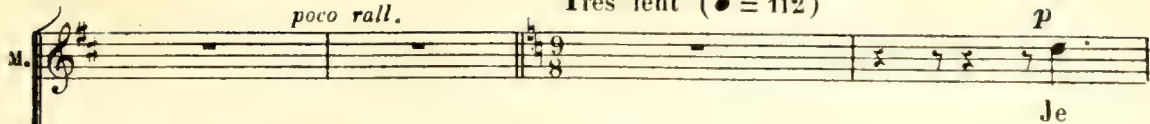
no - tre ser - ment.

no - tre ser - ment.

no - tre ser - ment.

Très lent (♩ = 112)

*poco rall.**p*

M. 

Je

ppp

Gloire à no - tre Rei - ne

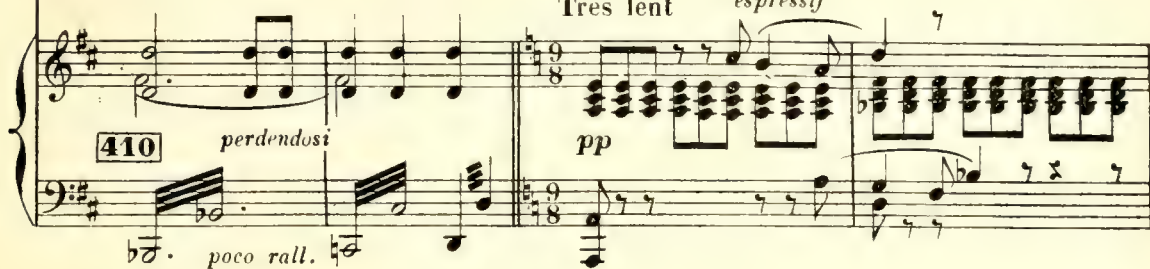
ppp

Gloire à no - tre Rei - ne

ppp

Gloire à no - tre Rei - ne

Très lent *espressif*

410 *perdendosi* *pp* 

poco rall.

M. 

meurs, — a - dieu! qu'il te sou-



M. 

- vien - ne Que ta pourpre roy - a - le est fai - te de mon



sang! Je meurs!

411

pp

presque parlé

A - dieu!

pp

ppp

Ah!

ppp

Ah!

ppp

412

Ah!

ppp

Ah!

ppp

Ah!



